

Nah sein, da sein.

regio

DONNERSTAG, 19. DEZEMBER 2019 • Nr. 51

R3 PFÄFFIKON • HITTNAU
FEHRALTORF
RUSSIKON • BAUMA

WEIHNACHTSGESCHENK: BÜSI-STREICHELN

BAUMA Wer nicht gleich ein eigenes Haustier will, kann einen Ausflug in den Katzengnadenhof Schnurrli Sternenbergr machen. Die Stiftung freut sich auch über ehrenamtliche Hilfe, zum Beispiel von Büsi-Streichlern.

Nayati streicht ihrem Besuch um die Beine und schnurrt. Sie freut sich wahnsinnig fest, dass jemand nach ihr schauen kommt. Das junge Büsi ist noch im Angewöhnungszimmer. Zur Beobachtung. Vor nicht allzu langem brachte sie der Tierschutz in den Katzengnadenhof Schnurrli nach Sternenbergr. Claudia Hitz kraut das kleine Tigerli. Vertraut drückt es seinen Kopf in die Hand der Frau.

Ein Jahr ist es her, dass die Polizei das Katzenmädchen schwerverletzt auf der Strasse fand. Vermutlich wurde sie angefahren. Besitzer meldeten sich nie. Vom Unfall hat sie einen Nervenabriss am Schwanz. Dadurch ist sie inkontinent, hat keinerlei Kontrolle über Harn- und Kotabsatz.

Doch immerhin ist sie zutraulich. Zwei Drittel der Katzen im Gnadenhof sind verwildert Tiere, zum Teil hatten sie noch nie mit



Wenn Fläckli nicht mit Kater Sidi schmust, tut sie das mit Claudia Hitz. Foto: Eva Kurz

Menschen zu tun. Sie leben vorwiegend draussen im Gehege. «Sie sind schaurig scheu und fauchen einen an», sagt Claudia Hitz. Sie ist Präsidentin der Stiftung und Geschäftsleiterin sämtlicher der Stiftung Schnurrli unterstellten Betriebe.

DIE KATZEN LERNEN ZU VERTRAUEN

Scheu war damals auch Sidi, als er 2012 auf den Gnadenhof kam. Der

knapp einjährige Kater war verwildert und hatte panische Angst vor Menschen. Aber er lernte im «Schnurrli» seine Freundin Fläckli kennen, die ein Jahr nach ihm dazu kam.

FORTSETZUNG AUF SEITE 2

Hörgerätebatterien

Aktion CHF 1.00 pro Blister
23.12.-31.12.19

audisana
Hörberatung
Quasibatterien 054Hg

Nur gültig in Audisana Filiale
Gerichtsstrasse 4 · Uster

MEHR GRÜNGUT ABFÜHREN

Russikon führt im nächsten Jahr mehr Grüngut ab. Davon profitieren viele.

3

BOBBY CAR AUF REISEN

Mischa Ritz aus Fehraltorf hat bei seinen LKW-Fahrten immer einen Bobby Car dabei.

5

NÄCHSTE WOCHE KEIN «REGIO»

REGION Über die Festtage gönnt sich auch das «Regio» eine Pause. Die Ausgabe in der Altjahreswoche entfällt deshalb.

Da am Donnerstag, 2. Januar, ebenfalls keine Zeitungen erscheinen, kommt das nächste «Regio» im neuen Jahr deshalb ausnahmsweise am Freitag, 3. Januar, heraus. Wir wünschen allen «Regio»-Leserinnen und -Lesern schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2020. **REG**

ANZEIGEV

...kuschelig und weich...

Strahm

Neugutstrasse 83 | 8600 Dübendorf
Tel. 044 821 08 00 | www.betten-strahm.ch

Das Geschenk aus unser seit 1985 einzigartigen Manufaktur

Beispiel: **160/210 cm Carré 6050CCL** mit 600 gr. neuer, reiner Gänseflaum, weiss 1a Superlative 80 Gew. % statt Fr. 423.00 **nur Fr. 296.10*** (auch in anderen Grössen erhältlich)

Diverse Nackenstützkissen mit Bio-Gold Hirsen-, Dinkel-, und Arvenholzkissen usw. Verpacken wir gerne zu einem Weihnachtsgeschenk.

*Gültig bis 28. Dezember 2019

FORTSETZUNG VON SEITE 1

Fläckli war unsauber, sonst aber zutraulich und lieb. Nach einigen Jahren liess sich Sidi zum ersten Mal von den Tierpflegerinnen streicheln. Dank ihrer Geduld – und vielleicht auch Fläcklis gutem Beispiel – hat er Vertrauen aufgebaut.

Die Büsis auf dem Katzensnadenhof haben verschiedene Hintergründe und alle bringt sie ein trauriges Schicksal nach Sternen-berg. Doch dort haben sie ein warmes Zuhause und ein grosses Stück Land mit Bäumen und Sträuchern. Können sich verstecken, spielen, bekommen feines Futter, werden gestreichelt und gebürstet und vor allem auch laufend medizinisch versorgt.

«Kosten für einzelne Katzen sind nicht vorhersehbar», sagt Claudia Hitz. Wenn sie auf den Katzensnadenhof kommen, werden sie tierärztlich untersucht, entwurmt, geimpft, kastriert. Wenn notwendig, bekommen sie Medikamente bis hin zu grösseren Operationen. Einige Katzen brauchen langfristig Medikamente oder Spezialfutter.

EHRENAMTLICHER KATZENSTREICHLER

Spenden und Patenschaften ermöglichen die Finanzierung. «Wir haben keine Einnahmen wie reguläre Tierheime, beispielsweise durch Vermittlungsgebühren.» Darum kamen sie Anfang Jahr auf die Idee, Führungen anzubieten. Seither war fast jedes Wochenende etwas los, im Sommer noch öfters. Leute buchten sie für Geburtstage oder Firmenanlässe. Auf Wunsch mit Apéro. Im Sommer kam das Kino dazu. An den Kino-Abenden im «Schnurrli»-Dachstock kommen Katzenfreunde besonders auf ihre Kosten, wenn die zahmen Büsis während der Vorstellung von ihnen Streicheleinheiten einfor-



«Kommst du mich knuddeln?» Nayati ist unglaublich verschmust, aber wegen eines Nervenschadens inkontinent. Fotos: Eva Kurz

dern. Wer den Büsis was Gutes tun möchte, kann sich aber einfach als ehrenamtlicher Katzenstreichler zur Verfügung stellen. Da haben alle etwas davon: Die Katzen-Gesellschaft und Nähe, die Tierpflegerinnen sind etwas entlastet und Katzenstreicheln ist bekanntlich gut fürs Gemüt und soll entspannen.

LEUTE WERFEN KATZEN ÜBER DEN HAG

Weil es die Büsis im Katzensnadenhof so schön haben, wollen immer wieder Leute ihre Tiere in Sternen-berg abgeben. «Vor allem wenn wir in der Presse waren, kommen wieder besonders viele Anfragen», sagt Claudia Hitz. «Es gibt Leute, die sehr alte Katzen abgeben wollen. Das bricht einem das Herz. Für die Tiere ist das unglaublich schwierig.» Tatsächlich kommt es vor, dass Leute ihre Katze so dringend loswerden wollen, dass sie sie dem Gnadenhof vor die Tür stellen oder – noch schlimmer – sie einfach über den Zaun werfen.



Claudia Hitz mit den Tierpflegerinnen Larissa Speck und Jenni Germann (v.l.).

«Katzen, die zahm und gerne beim Menschen sind, sollte man wieder vermitteln», sagt Claudia Hitz. Auf den Gnadenhof bringt sie der Tierschutz dann, wenn man sie wirklich nicht vermitteln kann. «Darum sind wir kein eigentliches Tierheim. Wir stehen am Ende der ganzen Geschichte.»

MANCHMAL GIBTS EIN HAPPY END

Dennoch passieren schöne Geschichten im Sternenberger

«Schnurrli», wie die von Fläckli und Sidi. Ein kleines Drama gab es in der Beziehung letztes Jahr. «Als Sidi 2018 krank wurde, war Fläckli total aufgeregt», sagt Claudia Hitz. Er bekam ein akutes lebensbedrohliches Darmleiden. Er musste schnellstens operiert werden. Zum Glück rettete die Operation sein Leben, er und Fläckli können weiterhin zusammen sein.

«Obwohl Fläckli heute zutraulich und sauber ist, würden wir sie nie weg geben. Sie und Sidi sind unzertrennbar. Sie haben ineinander die ganz grosse Liebe gefunden.»

Und für Nayati hegt Claudia Hitz Hoffnung, dass sich die beschädigten Nerven regenerieren. Vielleicht kann die Verletzung operiert werden? Die tierärztlichen Abklärungen dafür sind in Gange. «Nayati ist so unglaublich neugierig und zutraulich. So ein herziges Büsi», sagt Claudia Hitz, «ich wünsche ihr, dass sie wieder gesund wird. Dann könnte sie doch noch ein eigenes Zuhause bekommen.»

EVA KURZ

EHRENAMTLICH BÜSIS STREICHELN

Wer schon alles hat, kann sich zu Weihnachten eine Spende für eine bestimmte Organisation wünschen – für den Katzensnadenhof Schnurrli beispielsweise. Wer einen Tierfreund beschenken möchte, kann in seinem Namen spenden oder diesem eine Büsi-Patenschaft besorgen.

Ein unerwartetes Geschenk ist sicherlich ein Ausflug in den Gnadenhof Schnurrli. Die Tierpflegerinnen bieten Führungen mit Apéro an oder Kino-Abende, bei denen Katzenfreunde schmusemässig voll auf ihre Kosten kom-

men. Wer an Stelle von Geld dem «Schnurrli» anders Hilfe zukommen lassen möchte, kann sich als ehrenamtlicher Katzenstreichler melden.

KATZENGNADENHOF STERNENBERG

Der Katzensnadenhof Schnurrli Sternen-berg wurde 1991 gegründet aus dem Wunsch, heimatlosen Tieren ein Zuhause geben zu können. Dank dem Gnadenhof werden Private und Tierheime entlastet. Seine 68 Plätze sind immer voll besetzt. Es gibt eine lange Warteliste. «Wir können erst ein

neues Tier aufnehmen, wenn uns eins «verlässt» – stirbt oder eingeschläfert werden muss.»

Laut Claudia Hitz leben in der Schweiz 100 000 bis 300 000 heimatlose Katzen, genaue Zahlen gibt es nicht. Hunger, Kälte oder Revierkämpfe machen ihr Leben zur Strapaze. Die meisten leiden zudem an Parasiten und üblen Krankheiten wie Katzenschnupfen, Katzenaids (FIV) oder Katzenleukose (VeLV).

MEHR INFOS UNTER:
WWW.SCHNURRLI.CH/KATZENGNADENHOF

WEITERE BILDER: ZURIOST.CH/GALERIEN

600119

KULTURFORUM ILLNAU-EFFRETIKON

do 02.01. 11:00 Konzert **Für Neujahrskonzert Vorverkauf benützen!**

Neujahrskonzert

DAI KIMOTO & HIS SWING KIDS
stadthausaal.ch, effretikon; Fr. 25.-/18.-

Stadt Illnau-Effretikon
Infos: kulturforum@ilef.ch
Telefon 052 354 24 24

Mit Unterstützung der
Kanton Zürich
Fachstelle Kultur

VORVERKAUF: www.ilef.ch und ticketino.ch, beim Stadtbüro im Stadthaus Effretikon und am Postschalter.
KINOABO zum Entwerfen: Fr. 50.— (6 für 5), gültig 2 Jahre
Kinofilme: Altersfreigabe siehe auf www.filmrating.ch

Haushaltapparate

Qualitätsmarken

guter Service
gute Preise

TAWA

Elektrogeräte GmbH
Technikumstrasse 16, Winterthur
tawa-elektrogeraete.ch



Fusspflege Zentrum

FUSSPFLEGE-PÉDICURE

Bruno Maspoli
Dipl. Fusspfleger SFPV
Bahnhofstrasse 28
8307 Effretikon
Telefon 052 343 80 02
mail@fusspflege-zentrum.ch / www.fusspflege-zentrum.ch

592552

SFPV
DER SCHWEIZERISCHE
FUSSPFLEGEVERBAND
Eigentliche Fusspflege

Sympathisch.
Authentisch.
Unabhängig.
Vielfältig.
Vertraut.

regio

Nah sein, da sein.

DEMNÄCHST

Chesselhuus
Lumbelenstrasse 6
8330 Pfäfers
www.w.chesselhuus.ch

A-LIVE - "SANTASTIC" 21. DEZEMBER 2019	MARC AMACHER 25. JANUAR 2019	
MARC SWAY 5. MÄRZ 2020	YOKKO 24. APRIL 2020	DADA ANTE PORTAS 30. APRIL 2020
FRÜHLINGSWIEN PFÄFFIKON 8. - 9. MAI 2020	CLAUDIO ZUCCOLINI 16. MAI 2020	OKTOBERFEST 23. - 24. OKTOBER 2020
ROB SPENCE 31. OKTOBER 2020	ELJANE & BAND 14. NOVEMBER 2020	STÉPHANIE BERGER 12. DEZEMBER 2020

Info & Tickets: www.chesselhuus.ch

die-werber.ch | crealine | TAXI STEFAN | regio

NATUR DVD Kochbuch

www.zo-shop.ch

Stadtführer
ZEITGESCHEHEN
Natur
Region
Kinderbücher
Lehrmittel
Wanderbücher

zo züriost shop Zürcher Oberland Medien AG
ZO-Shop

Rapperswilerstrasse 1, 8620 Wetzikon
Telefon 044 933 32 54

winterhilfe

Schweiz

...
**WENN MENSCHEN IN NOT EINE
ATEMPAUSE BENÖTIGEN.**

Clausiusstrasse 45 8006 Zürich Telefon 044 269 40 50 Fax 044 269 40 55
www.winterhilfe.ch



Ist immer bei Mischa Ritz Fahrten mit dabei: Der Bobby-Car auf dem LKW-Laster. Foto: Seraina Boner

DAS MIKRO-AUTO AUF DEM MEGA-LASTER

FEHRALTORF Das Internet lacht über das Bild eines Bobby Cars auf einem LKW-Transporter, das in Hinwil entstand. Das Kinderauto abgeschleppt hat der Fehraltorfer Mischa Ritz.

Es drückt einem ein bisschen aufs Herz, das Bild des einsamen kleinen Bobby Cars auf dem riesigen Abschleppplaster. Was ist ihm bloss zugestossen? Weshalb endete der arme Kerl auf diesem Ungetüm?

Mischa Ritz, der Lenker des LKW gibt Entwarnung. Dem Bobby Car gehe es bestens, sagt er. Zwischen ihm und dem Kinderauto sei vielmehr eine dicke Freundschaft entstanden. Ja, der Bobby Car sei so etwas wie sein persönliches Markenzeichen als Lastwagenchauffeur geworden. «Ich mache das jetzt schon seit drei Jahren», erzählt er. Früher fuhr er mit seinem Sattel-schlepper und dem hinten ange-bundenen kleinen Bobby Car in ganz Europa herum, heute ist es noch die Schweiz. «Man kennt mich mittlerweile.»

Die Idee sei ihm bei einem Freund zu Hause gekommen, der eine kleine Tochter hat. «Da stand ein Bobby Car in Pink, und wir witzelten, dass wir den mal auf den Laster binden könnten.» Gesagt,

getan. Seither ist der Chauffeur mit Kinderauto unterwegs.

IN HINWIL AUFGETAUCHT

Mischa Ritz ist gebürtiger Dübendorfer, wohnt aber mittlerweile in Fehraltorf. Ins Blickfeld der Redaktion gelangte er, nachdem in einer Facebook-Gruppe ein Bild seines Lasters mit Bobby Car an einer Kreuzung nahe der Hinwiler Wässerli auftauchte.

«Die Leute fotografieren den Lastwagen sehr häufig, und sie stellen die Bilder auch oft auf Facebook», sagt Ritz. Diesem Umstand trägt er seit einiger Zeit mit einer eigenen Facebook-Seite Rechnung mit dem Namen «Bobby Car on trip». Auf seinem früheren Laster habe er einen Hinweis auf die Gruppe angeheftet gehabt und sei so immer wieder an Fotos seines eigenen Gefährts gelangt. «Mit dem jetzigen Lastwagen geht dies leider nicht mehr.»

«DIE LEUTE FOTOGRAFIEREN DEN LASTWAGEN SEHR HÄUFIG»

Mischa Ritz, Lkw-Fahrer

Nichtsdesto-trotz bleiben die Reaktionen nicht aus. «Der Bobby Car zaubert den Menschen immer wieder ein Lachen ins Gesicht», erzählt der Fehraltorfer. Er helfe ihm auch, mit Menschen in Kontakt zu treten, mit denen er sonst nicht ins Gespräch käme. «Ich werde immer wieder angesprochen. Sei das an einem Lade- oder Abladeort oder an einer Tankstelle.»

Oftmals sehe er auch Autos auf der Autobahn an ihm vorbeifahren. «Das Klischee: Der Mann fährt, die Frau zieht einen Stein. Dann fahren sie am Bobby Car vorbei, und die Miene der Frau hellt sich auf. Das ist doch toll.»

Und wenn er im Winter an Bushaltestellen vorbeikurve, würden die Wartenden jeweils von ihren Handys aufblicken und lächeln. «Am schönsten sind Kindergärten. Wenn ich an den Kindern vorbeifahre, höre ich ihr Lachen durch die geschlossene Scheibe.»

PLASTIKFRACHT GEKLAUT

Doch vor etwa einem Jahr bekam seine Bobby-Car-Karriere einen Knick. Ritz war im Ausland unterwegs, parkte den Laster, und als er zurückkam, war die kleine Plastikfracht verschwunden – geklaut.

Doch sein Chef habe ihm gesagt, er solle auf Geschäftskosten einen neuen kaufen. «Er unterstützt mich sehr», sagt Ritz. «Im Prinzip ist es ja für die Firma auch eine Art Marketing-Gag.» Ritz arbeitet fürs Walliseller Transportunternehmen Autotransporte Schweiz.

Das Foto in Hinwil, sagt er, sei während eines Transports von Militärfahrzeugen entstanden. «Ich fahre da oft durch. Wir machen viel fürs Armeelogs-tik-center Hinwil.» Und immer mit dabei: der reisefreudige kleine Bobby Car.

DAVID KILCHÖR

ANZEIGE

**Exklusiver
Fahrkomfort
mit**

HEINIGER
taxiuster.ch
044 905 28 28

«LE CORDE VIVE» FEIERT 25. GEBURTSTAG

BAUMA/PFÄFFIKON Das bevorstehende, traditionelle Weihnachtskonzert des Kammerorchesters «Le Corde Vive» wird ganz im Zeichen des 25-Jahr-Jubiläums stehen. Zu diesem Anlass wird das Orchester mit vier Solisten auftreten. Mit der «Sinfonia concertante» für Oboe, Klarinette, Horn, Fagott und Orchester wird gemäss dem Orchester ein festliches Werk präsentiert, welches in seinem Farbenreichtum seinesgleichen sucht. Zuvor spielt es Werke von Joseph Toeschi, Christoph Willibald Gluck, Alexander Glasunow und César Franck. Das normalerweise als Streichorchester auftretende «Le Corde Vive» wird mit zwei Oboen und zwei Hörnern verstärkt.

Die Aufführungen finden in der katholischen Kirche Bauma und der katholischen Kirche Pfäffikon statt. Geleitet wird die Aufführung durch Thomas Ineichen.

Das Konzert in Bauma findet am Samstag, 21. Dezember, um 17 Uhr in der katholischen Kirche Bauma statt, jenes in Pfäffikon am Sonntag, 22. Dezember, ebenfalls um 17 Uhr. **REG**

OFFENE WEIHNACHTSFEIER

PFÄFFIKON Am 24. Dezember findet im reformierten Kirchgemeindehaus in Pfäffikon ab 18 Uhr eine offene Weihnachtsfeier statt. Eingeladen ist die gesamte Bevölkerung. Um 22.30 Uhr findet in der reformierten Kirche dann die Christnachtfeier statt. Anmeldungen für die Weihnachtsfeier bis Dienstag, 23. Dezember, unter Telefon 044 950 47 20 oder per Mail an wappen-zeller@refkirchep-faeffikon.ch. **REG**



RUSSIKER *Gewerbe*

Elektroanlagen

Die Elektronummer
043 377 33 22

45
SEIT ÜBER JAHREN

corrodi+keller ag
elektro | telecom

Elektroanlagen in Neu- und Umbauten
Service/Unterhalt von Elektroinstallationen

Bahnhofstrasse 3 · Fehraltorf
www.elektroteam.ch

Im Schaufenster

**Corrodi + Keller AG Elektroanlagen
wünscht frohe Festtage und alles
Gute für das neue Jahr!**

Wir danken unseren Kunden herzlich für das Vertrauen in unsere Arbeit und die Firmentreue seit vielen Jahren.

Unseren Mitarbeitern danken wir bestens für ihren stets guten Einsatz und die gute Zusammenarbeit.

**Wir wünschen allen Kunden, Mitarbeitern
und Lieferanten frohe Festtage und ein gutes
neues Jahr.**

André Keller, Marlies Keller, Heinz Keller

**Corrodi + Keller AG
Elektroanlagen**
Bahnhofstrasse 3
8320 Fehraltorf
Telefon 043 377 33 22
www.elektroteam.ch

45
SEIT ÜBER JAHREN



Immobilien



**Ich mache mich für Ihre Anliegen rund
um Immobilien stark.**

Marlis Schafroth

RE/MAX Uster

Bahnhofstrasse 1
8610 Uster

Telefon 044 943 60 94

marlis.schafroth@remax.ch

www.remax.ch



Maler

Stefan
Baumann GmbH

Malergeschäft, eidg. dipl. Malermeister
Illnauerstrasse 19, 8484 Weisslingen
Mit eigener Spritzkabine
www.maler-baumann.ch, Telefon 052 384 17 74



Kompetente und engagierte
Fachberatung im Bereich
Malerarbeiten von der
Offerte bis zur Ausführung.

Immobilien

Markstähler
Meier & Partner
Immobilien

Der Immobilien-Service für Anspruchsvolle

Ihr Kompetenzzentrum für Immobilien

Verkauf • Vermietung • Verwaltung

Bahnhofstrasse 13 • 8307 Effretikon • 044 341 01 01 • info@mmp-immobilien.ch • mmp-immobilien.ch

Einbauküchen

OBERLAND ★★ ★★
KÜCHEN

BESUCHEN SIE
UNSERE AUSSTELLUNG

Weststrasse 62/64 • 8620 Wetzikon • oberland-kuechen.ch

Vorschau

Nächstes Erscheinungsdatum der Sonderseite
«Russiker Gewerbe» ist der 16. Januar 2020



URSACHE FÜR WASSERSCHADEN IM NATURZENTRUM PFÄFFIKERSEE IST GEKLÄRT

PFÄFFIKON Während zwei Monaten musste das Naturzentrum Pfäffikersee den Betrieb auf das Wochenende reduzieren. Grund dafür war ein Wasserschaden. Nun ist klar, wo das Wasser in das Gebäude eindringen konnte.

Wasserflecken, vollgesogene Zwischenböden und Wände, vor Wasser triefendes Isolationsmaterial: Der Wasserschaden, der Mitte Oktober im Naturzentrum Pfäffikersee entdeckt wurde, war nicht ohne. Es war der erste Bauschaden seit der Eröffnung des Zentrums im April 2019. Woher das Wasser kam, war damals noch nicht klar. Gemäss Antonia Zurbuchen, Zentrumsleiterin, ging man damals davon aus, dass es sich bei der Ursache um einen undichten Lüftungsschacht handelt. Um den Schaden möglichst schnell zu beheben, wurden Trocknungsgeräte installiert, die zuerst grosse Mengen Wasser aus dem Boden saugten und die Zwischenschichten dann mit Heissluft trockneten. Damit die Renovierungsarbeiten vorangetrieben werden konnten, mussten die Betreiber das Zentrum unter der Woche schliessen und private Führungen und Raummieten vorübergehend einstellen (wir berichteten).

Jetzt, rund zwei Monate später, können sie aufatmen: Die anfänglich vermutete Schadensursache wurde bestätigt, die Sanierungsarbeiten sind abgeschlossen. Ab Anfang Januar hat das Naturzentrum Pfäffikersee nicht mehr nur am Wochenende geöffnet, sondern auch



Aufgrund der Flecken am Boden wurden die Betreiber des Zentrums auf den Wasserschaden aufmerksam. Foto: PD / Nathalie Guinand

wieder unter der Woche am Mittwoch. Auch sind ab dann Raummieten und Führungen wieder möglich. «Wir sind froh, alles so schnell abgeschlossen zu haben», sagt Stephanie Burkart, die stellvertretende Leiterin des Naturzentrums Pfäffikersee.

DIE FRAGE NACH DER SCHULD

Die Ursache für das eingedrungene Wasser hat sich bestätigt, wie Burkart weiter sagt. Der Schacht wurde umgebaut, und die Öffnungen wurden abgedichtet. Das feuchte Dämmmaterial wurde ersetzt. «Die Zusammenarbeit mit den verschiedenen Fachleuten verlief wirklich vorbildlich, dafür sind wir sehr dankbar», so Burkart.

Die Schuldfrage beschäftigt derzeit die Versicherungen. Klar ist, dass eine unglückliche Verkettung

mehrerer Umstände zu dem Schaden geführt hat. «Wir wissen, dass es sich um einen Baufehler handelt. Wer dafür verantwortlich ist, ist aber noch unklar.» Für sie und ihr Team sei die Schuldfrage aber zweitrangig. «Uns war vor allem wichtig, dass wir schnellstmöglich wieder zum normalen Betrieb zurückkehren können.»

Dass erneut Wasser in das Gebäude dringt, zum Beispiel durch einen anderen Schacht, kann gemäss Stephanie Burkart ausgeschlossen werden. «Wir liessen das ganze Gebäude überprüfen, um nicht noch einmal eine solche Überraschung zu erleben.»

EINNAHMEN FIELEN AUS

Ein allzugrosses Loch in die Kasse rissen die Einbussen nicht, wie Burkart sagt. «Wir hatten wirklich Glück im Unglück und konnten unsere Hauptbetriebszeit, das Wochenende, beibehalten.» Sie wolle sich gar nicht vorstellen, welche

Auswirkungen eine zweimonatige Schliessung des Zentrums gehabt hätte.

MEHR SCHULKLASSEN GEWÜNSCHT

Von der Bevölkerung hat Stephanie Burkart keine negativen Rückmeldungen erhalten. «Wenn Leute auf uns zukamen, dann mit Bedauern. Kritik an unserem Vorgehen während der Renovation wurde aber keine geäussert.»

Seit der Eröffnung des Naturzentrums im April dieses Jahres zählten die Betreiber bereits über 15'000 Besucher. Allgemein zieht die stellvertretende Leiterin Stephanie Burkart eine positive Bilanz der letzten acht Monate. «Über den Sommer waren wir oft draussen unterwegs, zum Beispiel mit unserem Infomobil. Das ist sehr gut angekommen.» Bei den Führungen für Schulklassen gebe es hingegen noch Luft nach oben. «Wir würden uns über ein paar mehr Klassen freuen», so Burkart. **TALINA STEINMETZ**

«WIR WISSEN, DASS ES SICH UM EINEN BAUFehler HANDELT.»

Stephie Burkart, Zentrumsleiterin

ANZEIGE

SALE

Weihnachtsapéro

SONNTAG OFFEN
22.12. / 10.00 - 17.00



Nur dieses Wochenende bis

50%

auf ausgewählte Ausstellungsmodelle

Möbel Ferrari

HINWIL



Wir wünschen Ihnen frohe und besinnliche Festtage

Tel. 044 931 20 40 | info@moebel-ferrari.ch | moebel-ferrari.ch
Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.00 bis 20.00 | Sa 09.00 bis 18.00



www.moebel-ferrari.ch

**50% Rabatt
auf 2 Panettone con
Crema di Grappa Moscato**

1.–31. Dezember 2019

Fr. 34.50 statt Fr. 69.–
pro Person

Spezialisiert auf verschiedene
Grappas. Grappa-Seminare (Daten sind
ersichtlich auf unserer Website).
Geschenkkörbe in diversen Variationen.
Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
Mo und Di geschlossen
Mi–Fr 14.00–19.00 Uhr
Sa 10.00–16.00 Uhr



CASA POLI
VINOHEK
DELIKATESSEN

Casa Poli
Vinothek & Delikatessen
www.casapoli.ch
044 932 76 54
8344 Bäretswil

abotop

Mehr für Ihr Abo

Zürcher Oberländer
Anzeiger von Uster

Noch keine abotop-Karte?
Jetzt Abo bestellen und profitieren!
Telefon 044 933 32 05, QR-Code scannen
oder zuerst.ch/abo besuchen.



Aktion nur einlösbar mit einer gültigen abotop-Karte.

PR-Reportagen im regio

DIE Plattform, Ihre Firma oder Ihre Produkte vorzustellen

Eine Publireportage (PR-Reportage) ist eine Dienstleistung und wird entsprechend verrechnet. Der Text ist unabhängig von der Redaktion. Mit einer PR-Reportage können Sie auf ein Jubiläum, eine Einweihung, eine Eröffnung, einen Umzug oder ganz einfach auf die Dienstleistungen oder Produkte Ihrer Firma aufmerksam machen. Sie können aber auch eine Imagekorrektur vornehmen oder eine neue Produktpalette publizieren. Kurz gesagt: Sie präsentieren sich in Bild und Text einer breiten Öffentlichkeit.

Vorteile:

- Eine PR-Reportage ist wie eine Textseite gestaltet.
- Sie zeigt auf sympathische Art, welche Ziele und Aufgaben usw. Ihre Unternehmung hat, und wie Sie dieselben kundenorientiert lösen.
- Bevor die Seite erscheint, können Sie diese begutachten und wichtige Stellen selbstverständlich ergänzen oder Änderungen ausführen lassen.
- Von PR-Reportagen können Sie zu sehr günstigen Konditionen Separatdrucke herstellen lassen und diese an Ihre Kunden und Lieferanten verteilen oder in Ihrem Geschäft auflegen.
- regio.ch bietet Ihnen die Möglichkeit, entweder mit der Gesamtausgabe insgesamt 86 897 Haushalte abzudecken, oder aber ohne grosse Streuverluste die für Sie interessanten Ortschaften in den einzelnen Spätausgaben 1 Illnau-Effretikon, 2 Uster, 3 Pfäffikon, 4 Wetzikon/Hinwil und 5 Rüti/Wald zu belegen.

Kosten:

- Eine halbsideige Publireportage kostet je gewählte Ausgabe oder nach Kombination ab Fr. 724.– exkl. MwSt., eine ganzseitige ab Fr. 1479.– exkl. MwSt.
- Eine halbsideige Publireportage kostet in der Gesamtausgabe Fr. 1029.– exkl. MwSt. eine ganzseitige Fr. 2101.– exkl. MwSt.

Wir interessieren uns für eine «PR-Reportage» im regio

Firma: _____

Kontaktperson: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Talon bitte senden oder mailen an: **ZO Medien AG, Wochenzeitung «regio»,**
Rapperswilerstrasse 1, 8620 Wetzikon, Telefon 044 933 34 34, inserate@regio.ch

Publireportage 25

Donnerstag, 24. November 2011

Vier Herzspezialisten im GZO Spital

Wetzikon im GZO Spital Wetzikon profitieren von einer personellen Verstärkung. Patienten von spezialisierten Herzuntersuchungen und einer engen Vernetzung mit dem Universitätsspital Zürich.

Prof. Dr. Urs Eriksson trat im vergangenen Jahr als Chefarzt am GZO Spital Wetzikon in die Fussstapfen seines langjährigen und verdienten Vorgängers Dr. Heiner Vontobel. Die Abteilung für Kardiologie wurde in der Folge weiter ausgebaut und bietet den Patienten Zugang zu modernster Innovation. Neu wurde die Kardiologie Dr. Dominic Müller und Dr. Nazim Krantlji zum GZO-Team. Dr. Heiner Vontobel scheidet nach dem Erreichen des Pensionalters weiterhin im Rahmen einer 40%-Pensum zur Verfügung. Als Konsiliararzt ergänzt Prof. Dr. Felix Tanner ab 2012 das Team.

Erweitertes Leistungsspektrum
Neu bietet die Kardiologie eine Spezialprechstunde für Herzerkrankungen (Herzinsuffizienz) und eine Sprechstunde für Rhythmusstörungen an.

Ergänzend bieten die GZO-Kardiologen den «Herz-Check» via Speiseröhre = transösophageale Echokardiographie, 4-dimensionale Ultraschalluntersuchungen, Stressökokardiographie und «Kontra-Ultraschall» an.

Zusammenarbeit mit dem Unispital Zürich
Patienten mit akutem Herzinfarkt werden bereits seit drei Jahren in Absprache mit den GZO-Kardiologen durch den Rettungsdienst Regio 144 direkt ins Herzzentrum des Universitätsspitals gefahren und dort von der Kardiologie des Unispitals betreut. Dank der engen Vernetzung mit der Kardiologie des Unispitals Zürich können unsere Patienten auch für neuartige, minimalinvasive Eingriffe an Herzkappen, Herzkappen und ohne Verlorengehen überwiesen werden.

Prof. Dr. Urs Eriksson
Informiert in seinem Vortrag vom 1. Dezember 2011 über neueste Forschungsergebnisse zu Ursachen, Schutz und Umgang mit Herzschwäche und Herzrhythmusstörungen.

Herzschwäche schränkt die Lebensqualität betroffener Patienten stark ein und ist eine der häufigsten Todesursachen. Eine sorgfältige Aufklärung kann helfen, die Ursachen aufzudecken, sich gegen Erkrankungen des Herzens zu schützen oder den Umgang mit einer bereits eingetretenen Erkrankung zu erleichtern. Eriksson gibt in seinem Referat Einblicke in die Prinzipien der modernen Therapie und zeigt die neuesten Fortschritte auf diesem Gebiet der Medizin auf.

Donnerstag, 1. Dezember 2011, 19:30 Uhr
Vortragssaal im 1. LG, GZO Spital Wetzikon. Im Anschluss an die Veranstaltung treffen wir Ihnen einen Apéro.

Dr. Müller untersucht das Herz eines Patienten mit einem 4-D-Herztrasteechogramm. (s. 02)

Weitere öffentliche Anlässe am GZO Spital Wetzikon 2012

Freitag, 3. Januar 2012, 20:00 Uhr
Informationsabend für werdende Eltern mit anschließender Führung durch die Gebärdenspracheabteilung und das Wochenbett.

Donnerstag, 2. Februar, 19:30 Uhr
Vortrag zum Thema «Lungen-Chirurgie am GZO Spital Wetzikon»
Dr. David Steger, Chefarzt Chirurgie

Donnerstag, 10. Mai, 19:30 Uhr
Vortrag zum Thema: «Wenn die Nieren versagen»
Ursachen, Prävention und Therapieoptionen.
Dr. Matthias Zobrist, Leiter Nephrologie und Dialyse

Weitere Informationen finden Sie unter www.gzo.ch.

Dr. Dominic J. Müller
FMH, Kardiologie und Innere Medizin.

Dr. Nazim Krantlji
FMH, Kardiologie und Innere Medizin.

Dr. Heiner Vontobel
FMH, Kardiologie und Innere Medizin.

Prof. Dr. Urs Eriksson
FMH, Kardiologie, Interniv- und Innere Medizin.

«DIE SITUATION BEIM WERKHOF BAUMA IST HEUTE ALLES ANDERE ALS IDEAL»

BAUMA Der Baumer Gemeindepräsident **Andreas Sudler (parteilos)** sucht einen neuen Standort für die Sammelstelle beim Werkhof. Die Schwierigkeit: Ein passendes Stück Land zu finden.

Hat der Gemeinderat den Werkhof auf der Agenda? Das wollte ein Baumer Bürger am 9. Dezember vor der Gemeindeversammlung wissen, als Finanzvorstand Flavio Carraro (parteilos) den Aufgaben- und Finanzplan vorstellte. Der Bürger stellte diese Frage, weil der Werkhof Sanierungsbedarf aufweist und die Feuerwehr im angeschlossenen Depot mit Platzmangel kämpft.

Auch die Situation auf dem Vorplatz ist problematisch: Da kommt es immer wieder zu Nutzungskonflikten zwischen der Feuerwehr und Autofahrern, die dort parken, um Wertstoffe in der Sammelstelle zu entsorgen. «Regio» hat bei Gemeindepräsident Andreas Sudler (parteilos) nachge-

fragt, ob sich bezüglich Werkhof bald etwas tut:

Herr Sudler, beim Werkhof kommt es immer wieder zur Situation, dass der ausrückenden Feuerwehr parkierte Autos im Weg stehen. Tut der Gemeinderat etwas, damit sich das ändert?

Andreas Sudler: Ja, das Thema ist dem Gemeinderat bekannt, war auch Gegenstand der Legislaturplanung und ist schon länger auf meiner Pendenzenliste. Die Situation beim Werkhof ist heute alles andere als ideal. Die beste Lösung wäre, wenn wir die Wertstoffsammelstelle irgendwo anders einrichten könnten. Doch dafür brauchen wir Land. Leider sind wir bisher nicht fündig geworden.

Wo könnte ein neuer Standort liegen? Zum Beispiel beim Aussenzeughaus in Saland? Die Armee will dieses im Baurecht abgeben und es wäre frei.

Nein. Dieses Gelände ist hierfür viel zu gross. Ich denke da an ein kleineres Stück Land. Es müsste in

der öffentlichen respektive in der Industrie- oder Gewerbezone liegen. Ein geeignetes Stück Land zu finden, ist gar nicht so einfach.

Die Situation bleibt also wie sie ist?

Wie gesagt, ich bin auf der Suche nach Land. Deshalb mein Aufruf: Hat jemand Industrie- oder Gewerbeland, wären wir froh, wenn wir dieses kaufen könnten.

Und was ist mit dem Werkhof?

Unter anderem entspricht das Feuerwehrdepot nicht mehr den heutigen Anforderungen. Beispielsweise hat es keine Duschen und keine geschlechtergetrennten Garderoben. Wir haben bis 2023 jährlich Mittel eingestellt, um den gesamten Werkhof zu modernisieren. 2022/2023 soll er soweit saniert sein, dass er für weitere 15 Jahre genutzt werden kann.

Damit ist aber das Platzproblem der Feuerwehr noch nicht gelöst.

Ja, das stimmt. Schaffen wir es, für die Sammelstelle doch noch einen

anderen Standort zu finden, dann könnten wir das heutige Gebäude der Sammelstelle der Feuerwehr zur Verfügung stellen. Wenn die Sammelstelle dort bleibt, müssen wir wohl anbauen. Grob geschätzt würde ein Umbau mit zusätzlichem Anbau etwa 700'000 Franken kosten.

Wird sich die Platzsituation im Werkhof verschärfen, wenn die Migros beim alten Landi baut? Dort ist heute der Forstdienst untergebracht und die Feuerwehr lagert auch Material. Das müsste neu doch alles im Werkhof untergebracht werden.

Ja, das ist so. Dass das Material der Feuerwehr zentral an einem Ort gelagert wird, macht aber mehr Sinn, als wenn es auf zwei Standorte aufgeteilt ist.

Es ist vorgesehen, dass der Forstdienst auch in den Werkhof umzieht. Der Forstdienst braucht aber vor allem Büroräumlichkeiten. Davon hat es im Werkhof genug.

INTERVIEW: ROLF HUG

SPONSORING

Raum zum Erzählen im Trauercafé

Jeder Mensch verarbeitet einen Todesfall anders. Im Wetziker Trauercafé Papillon darf individuell getrauert werden – ab Januar an einem neuen Standort in der Alterssiedlung Wetzikon.

Das Bewusstsein der eigenen Endlichkeit ist Teil des Lebens, sich damit auseinanderzusetzen oder darüber zu sprechen, fällt vielen Menschen aber häufig schwer. Der Tod ist ein Tabuthema. Umso schwieriger wird dann der Umgang mit einem Todesfall in der Familie oder im Bekanntenkreis. Denn Freun-

den und Bekannten fehlt häufig das Verständnis für die Situation der Trauernden.

Vor drei Jahren nahmen sich zwei Frauen aus der Region dieser Problematik an. Die beiden Trauer- und Sterbebegleiterinnen Astrid Fasching und Monika Bosshard

gründeten in Wetzikon das Trauercafé Papillon und schufen damit einen Ort, wo Personen, die von einem Schicksalsschlag getroffen wurden, zusammenkommen können – in gemütlicher Atmosphäre und völlig ungezwungen.

Zu Beginn eines Treffens wird jeweils eine Kerze für die Verstorbenen angezündet. Darauf entwickelt sich bei Kaffee, Tee und Guetsli ein natürliches Gespräch, in das alle Anwesenden ihren Bedürfnissen entsprechend mit einbezogen werden. Das Trauercafé schafft einen Raum, um in geschütztem Rahmen die eigene Geschichte zu erzählen. Es ist aber auch erlaubt, einfach einmal zuzuhören.

Sich Zeit lassen

«Die Trauer ist nicht begrenzt und sehr individuell», sagt Monika Bosshard. Wer selbst noch nie betroffen war, habe Schwierigkeiten, mit trauernden Menschen umzugehen. Astrid Fasching rät deshalb, einfach da zu sein und zuzuhören. Die Betroffenen sollten sich wiederum Zeit und nicht drängen lassen, ergänzt sie. «Das probieren wir weiterzugeben.»

Unterstützt wird das Trauercafé von der Vereinigung zur Begleitung Schwerkranker Zürcher Oberland (VBSZO). Auch VBSZO-Präsidentin Susy Stahl betont die Bedeutung der Unterstützung unter den Trauernden: «Es braucht einen Ort, wo sie einfach «sein» dürfen.» Im Trauercafé ist dieses Verständnis unter den Betroffenen vorhanden. Es darf geweint, aber auch mal gelacht werden.

Dank dem neuen Standort im Gemeinschaftsraum der Alterssiedlung Wetzikon rückt das Trauercafé nun mehr ins Zentrum der Stadt. Eine Anmeldung im Vorfeld ist nicht nötig. Das Treffen ist kostenlos, konfessionsneutral und steht allen offen, die einen Ort zur Verarbeitung ihrer Trauer suchen.

Lennart Langer

Trauercafé Papillon – ab Januar 2020 jeweils am ersten Montag im Monat, ausser an Feiertagen, von 18 bis 20 Uhr im Gemeinschaftsraum der Alterssiedlung Wetzikon, Spitalstrasse 30, Wetzikon.
Mail: info@astridfasching.ch
www.astridfasching.ch
Tel. Bosshard: 079 288 43 93
Tel. Fasching: 079 735 10 67



Monika Bosshard, Susy Stahl und Astrid Fasching (v.l.). (Foto: L. Langer)

Kalender 2020



New York City,
Thomas Heitmar
59,4 x 42 cm • Fr. 49.–



Wasser
49,5 x 34 cm • Fr. 37.90



Pinguine, Bruno Zehnder
45 x 34,5 cm • Fr. 43.–



Traumpfade
48,5 x 34 cm • Fr. 37.90

Weitere Kalender und alle Monatsbilder unter www.zo-shop.ch



Zürcher Oberland Medien AG / ZO-Shop

Rapperswilerstrasse 1, PF 1425, 8620 Wetzikon, www.zo-shop.ch
Telefon 044 9333254, Fax 044 9333258, order@zo-shop.ch

Ich (wir) bestelle(n) folgende(n) Kalender 2020:

Ex. _____

Ex. _____

Name Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____

Alle Preise inkl. MWST, zuzügl. Versandkosten

Preisänderungen vorbehalten

Bitte einsenden an die Zürcher Oberland Medien AG / ZO-Shop, Postfach 1425, 8620 Wetzikon
Alle Kalender sind solange Vorrat erhältlich.



«IST DAS EIN SCHERZ ODER MUSS ICH MICH BEDROHT FÜHLEN?»

REGION Der «Schreibstar 2019» fand dieses Jahr in gruseligem Ambiente statt. Im Ustermer Stadthofsaal wurden aus acht Horrorgeschichten die Sieger des Schreibwettbewerbs der Zürcher Oberland Medien AG erkoren.

Passend zum Thema «Horror» war die Atmosphäre im Stadthofsaal in Uster letzte Woche unheimlich. Skelette, Mumien und Grabsteine zierten die einem Friedhof nachempfundene Bühne. Gelegentlich zogen Nebelschwaden durch den Raum. Die Dekoration versetzte die über 350 Besucher sogleich in die richtige Stimmung. Sie erwartete ein schauderhafter und unterhaltsamer Abend, bei dem es nicht wenigen auch einmal kalt den Rücken runter lief.

DIE 50 BESTEN KOMMEN INS BUCH

Insgesamt 277 Horrorgeschichten waren für den «Schreibstar 2019» eingesandt worden, die meisten davon aus der Region. Aber auch in anderen Kantonen und sogar in Deutschland liessen sich Autoren für das Thema «Horror» begeistern. Die 50 besten Geschichten fanden den Weg in das Buch «Die

gruseligsten Horrorgeschichten», das Moderator Giacinto In-Albon als Weltpremiere ankündigte.

Eine vierköpfige Jury um Todeskulturforscherin und Religionswissenschaftlerin Anna-Katharina Höpflinger, Schreibcoach Silvana Jecklin, Züriost-Redaktörin Deborah von Wartburg und dem Besitzer des «Halloween-Hauses» und Radio-Zürisee-Redaktor, Patrick Vogt, nominierte schliesslich die Geschichten für den Finalabend – fünf in der Kategorie Erwachsene, drei von Jungautoren.

VON SKELETTEN UMRAHMT

Moderator Giacinto In-Albon lockerte die Stimmung bei der Vorstellung der Jury gleich etwas auf, indem er sie nach dem grössten Horror im Alltag fragte und für einige Lacher sorgte. Im Anschluss nahm der laut In-Albon «weltbeste Horrorgeschichten-Erzähler» Marco Caduff auf seinem von Skeletten umrahmten Sessel Platz. Mucksmäuschenstill wurde es im Saal, als Caduff die erste Geschichte zu lesen begann.

Zuerst waren die Jungautoren an der Reihe. Die Geschichten der 14-jährigen Ronja Rüegg aus Winterthur, der 13-jährigen Anna

Roth aus Wila und der 12-jährigen Samira Washington aus Nürensdorf liessen dem Publikum das Blut in den Adern stocken. Sie nahmen die Zuhörer mit auf eine Reise an einen verfluchten See, in eine verwunschene Villa oder an einen unheimlichen Abend am Lagerfeuer.

HAMMERSCHLAG AUF ERLEICHTERUNG

Als Siegerin wählte das Publikum per SMS-Voting die Geschichte «Der Fluch des Sees» von Ronja Rüegg. Sie müsse einfach immer an gruselige Sachen denken, sagte Rüegg auf die Frage, woher sie die Inspiration für ihre Horrorgeschichte habe. Jury-Mitglied Anna-Katharina Höpflinger lobte die unglaubliche Stimmung und den packenden Aufbau: «Ich höre den Regen an die Hütte peitschen», sagte sie. Auch die Spannung beeindruckte die Todeskulturforscherin: «Zuerst kommt eine gewisse Erleichterung auf, dann plötzlich der Hammerschlag.»

In der Interpretation des Themas waren die Autoren völlig frei. Lediglich die Länge der Kurzgeschichte war vorgegeben. So kamen auch in der Erwachsenen-Kategorie die unterschiedlichsten Geschichten zusammen. Das Pub-

likum wurde etwa in die Sperrzone des Reaktors im ukrainischen Tschernobyl mitgenommen oder auf eine einsame Ziegenalp entführt.

EIN SCHERZ? EINE BEDROHUNG?

Am meisten Anklang fand aber die Geschichte «Horror-Spiel» von Ueli Bürgisser aus Zürich. Das Publikum wählte ihn zum «Schreibstar 2019» und bescherzte ihm damit ein Preisgeld von 1500 Franken. Bürgisser zeigte, dass eine Horrorgeschichte durchaus auch humorvoll sein kann. Er sorgte für einige Lacher und Schmunzeln im Publikum. Zudem involvierte er die Zuhörer gleich selbst in die Geschichte und erschuf Spannung und ein wenig Unwohlsein. Jury-Mitglied Deborah von Wartburg fragte sich anschliessend: «Ist das ein Scherz oder muss ich mich bedroht fühlen?» Auch die überraschende Wende, die den Erzähler vom Täter zum Opfer werden lässt, verblüffte sowohl Publikum wie auch Jury.

LENNART LANGER

«DIE GRUSELIGSTEN HORRORGESCHICHTEN» IST IM ZO-SHOP ERHÄLTICH UNTER WWW.ZO-SHOP.CH



Die «Schreibstar»-Sieger Ronja Rüegg und Ueli Bürgisser (Mitte) und die vier gruseligen Jury-Mitglieder (rechts). Foto: Seraina Boner



«Lunchtalk»

Zürcher Oberländer



6.1.2020

Charly Bühler Tösstaler Künstler, live im «Lunchtalk».

Auch wenn sich Charly Bühler in den vielen Jahren seines kreativen Schaffens mit japanischer Zen- und abstrakter Malerei auseinandersetzt: Das Federvieh ist und bleibt sein liebstes Motiv. Wegen seiner Analogie zum Menschen, wie Charly Bühler einst gegenüber dem ZO/AvU sagte: «In einem Hühnerstall herrscht die gleiche Hackordnung wie bei uns. Der Grösste und Dickste sitzt zuoberst.»

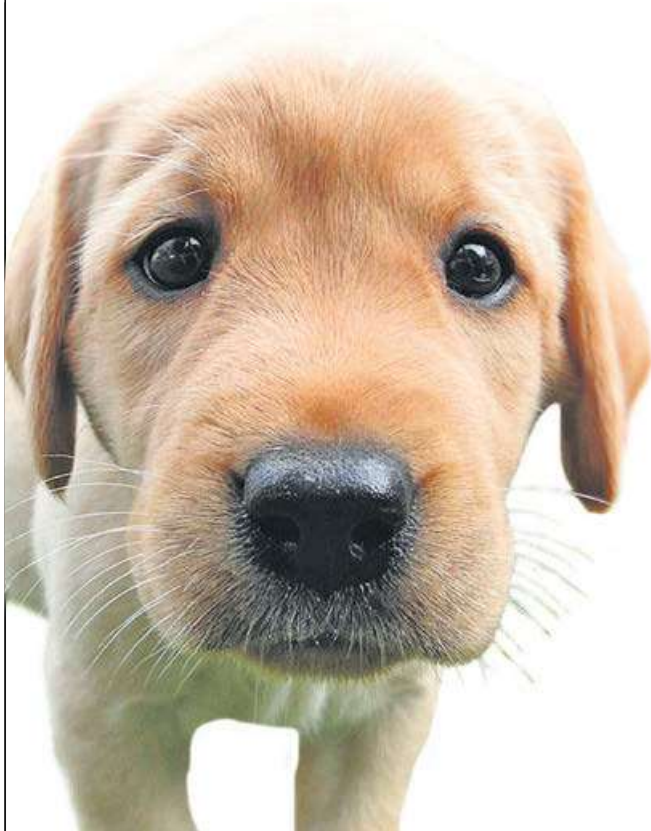
Der Tösstaler Künstler malt die Hühner und Hähne nicht nur ganz klassisch im Dreck scharrend oder als stolze Gockel-Porträts. Nein, bei Charly Bühler fährt das Federvieh auch Velo, schiebt im Kinderwagen sein mit dem Tablet ruhig gestelltes Kind herum und gackert an der Bar ins Smartphone.

Im «Lunchtalk» wird Charly Bühler bestimmt auch über sein neues Atelier in Schalchen Auskunft geben. Nach Aufzeichnung der Sendung (ca. 13.00 Uhr) steht Charly Bühler für Fragen aus dem Publikum zur Verfügung.

Datum: Montag, 6. Januar 2020, Einlass ab 11.45 Uhr
Dauer: 12.15 bis 12.45 Uhr
Ort: Hauptsitz der Zürcher Oberland Medien AG
Rapperswilerstrasse 1, 8620 Wetzikon

Es wird ein leichter Lunch inklusive Getränken offeriert.
Reservieren Sie Ihren Platz bis spätestens Freitag, 3. Januar, 10 Uhr, unter Telefon 044 933 34 80 oder lunchtalk@zol.ch.
Sie erhalten eine Reservationsbestätigung per E-Mail.

Er schnuppert noch wie ein Anfänger.



Schnuppern wie ein Profi mit dem ZO/AvU-Schnupperabo

Gerne bestelle ich ein Schnupperabo
für einen Monat für nur Fr. 22.-*

Name _____
Vorname _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____
E-Mail _____

- Ich hätte gern den «Zürcher Oberländer»
- Ich hätte gern den «Anzeiger von Uster»

* Schnupperabos sind nur 1x pro Jahr möglich.
Preisänderungen vorbehalten.

Einsenden an:
Zürcher Oberland Medien AG,
Abonentendienst, Postfach, 8620
Wetzikon, per Mail an abo@zol.ch
oder per Fax 044 933 32 57
www.zueriost.ch

Zürcher Oberländer
Anzeiger von Uster

AUF DEM STADTHAUSPLATZ



uster

Wohnstadt am Wasser

WOCHENMARKT

FREITAGS VON 07.30 BIS 11.00 UHR



LETZTER MARKT IN DIESEM JAHR
FREITAG, 20. DEZEMBER 2019
ERSTER MARKT IM NEUEN JAHR
FREITAG, 10. JANUAR 2020

**Jeden Freitag-
vormittag ist der
Stadthausplatz der
Treffpunkt für
Ihren Einkauf!**

Auf dem Markt im Zentrum von Uster finden Sie Qualitätsprodukte in einer grossen Auswahl: Knackige Gemüse, saisonale Früchte, spezielle Käsesorten, frischen Fisch, Fleisch, Pasta, Spezialitäten aus Italien und Spanien, hausgemachte Produkte und frisch gebackenes Brot.

Schauen auch Sie vorbei und kaufen frisch und lokal ein.

Das Glück dieser Erde
liegt auf dem Rücken der Pferde.

Traurig nehmen wir Abschied von unserem Mami, unserer Schwiegermutter, Schwester,
Verwandten und Freundin

Ruth Dalla Vedova-Stöcklin

24. Oktober 1930 bis 16. Dezember 2019

Nach einem Sturz und mehrmonatiger ergebnisloser Therapie hat Mami ihren Lebenswillen
verloren. Erlöst und in Frieden durfte sie in ihrem 90. Lebensjahr zu Hause einschlafen.
Mami, wir vermissen Dich!

8307 Effretikon, 16. Dezember 2019

Teres und Jimmy Muntwyler-Dalla Vedova
Alice und Hansruedi Dalla Vedova Heusser
Heidi und Jürg Huber-Stöcklin und Familie
Freunde, Freundinnen und Verwandte

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, 10. Januar 2020, im engsten
Familienkreis statt. Anschliessend Abschiedsfeier um 14.30 Uhr
in der katholischen Kirche Effretikon, Birchstrasse 20, 8307 Effretikon.

Anstatt Blumen zu spenden, unterstütze man die
Helene Frey Stiftung für Tierschutz, Heuelstrasse 35, 8153 Rümlang,
PC-Konto 80-12459-4, IBAN CH45 0900 0000 8001 2459 4,
Vermerk: Ruth Dalla Vedova, oder die Lebensphase 3,
Fahrdienst Effretikon, IBAN CH38 0685 0016 5169 1960 5,
Clientis Regionalbank, Wetzikon, Vermerk: Ruth Dalla Vedova.

Traueradressen:

Teres Muntwyler-Dalla Vedova, Rebenstrasse 9, 8966 Oberwil-Lieli
Alice Dalla Vedova Heusser, Im Gässli 5b, 8604 Volketswil

610083



Ich taste,
also lerne
ich.

Lernen, ohne den
Bildschirm zu sehen: Unsere Me-
dien öffnen Sehbehinderten das
Tor zur Welt des Wissens. Helfen
auch Sie, Wissen für alle spürbar
zu machen – jetzt spenden!

Spendenkonto: 80-1514-1.
Die Bibliothek für alle Sinne.



**SCHWEIZERISCHE
BIBLIOTHEK FÜR
BLINDE, SEH- UND
LESEBEHINDERTE**
www.sbs.ch

Wir danken von ganzem Herzen für die grosse
Anteilnahme, die wir beim Abschied von

Ernst Frei-Weilenmann



empfangen durften.

Wir sind überwältigt von den vielen Karten und Briefen mit persönlichen und
eindrücklichen Worten. Diese geben uns Kraft in unserer Trauer und zeigen
uns, wie sehr unser Verstorbener von vielen geschätzt und geachtet wurde.

Einen besonderen Dank sprechen wir Frau Monika Schmid, Gemein-
deleiterin der Katholischen Kirche St. Martin, für die sehr einfühlsamen Ab-
schiedsworte aus. Sie erfüllte den letzten Wunsch unseres Verstorbenen, das
Läuten der Wunibald-Glocke während der Feier.

Über viele Jahre war Herr Dr. med. Cyril Laufer der Vertrauensarzt. Er
und seine geschätzten Praxisassistentinnen unterstützten ihn bestmöglich
bis zuletzt.

Wir sind sehr dankbar für die hingebungsvolle Pflege im Alters- und Pflege-
zentrum Bruggwiesen, welche unseren Verstorbenen während seinen letzten
Wochen erfahren durfte.

Die Geldspenden für späteren Grabschmuck, zur Unterstützung der Lepra-
und Kinderhilfe in Indonesien und die finanzielle Berücksichtigung der
Spitex Kempt haben uns sehr gefreut. Besten Dank.

Einen letzten, kameradschaftlichen Gruss überbrachten die anwesenden
Vertreter mit ihren Vereinsfahnen: die Stadtmusik Illnau-Effretikon, der
Turnverein Effretikon, der Schiesssportverein Illnau-Effretikon und die
Turnveteranen Effretikon. Ein herzliches Dankeschön für die stimmungs-
volle Umrahmung gebührt der Delegation der Stadtmusik und der Organistin
von St. Martin.

Alle, die unserem Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben, schliessen
wir in unseren Dank ein.

Effretikon, 17. Dezember 2019

Die Trauerfamilie

609929

**DAS
ABC
ist erst
der
Anfang.**

Unterstützen Sie
Alphabetisierungs-
kurse für Frauen in
Afrika. Dort lernen
sie Lesen, Schreiben
und Selbstvertrauen.
swissaid.ch

SWISSAID 



Alle Todesanzeigen finden Sie auch auf **zo-trauer.ch**

Wenn unsere Liebe den Weg
in den Himmel fände
und jede Erinnerung eine Stufe wäre,
wir würden hinaufgehen
und Dich zurückholen.

Wir haben das Liebste verloren und sind unendlich traurig...

Vincenza Casu-Ladu

1. September 1935 bis 10. Dezember 2019

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit:
Raimondo und Claudia mit Riccardo und Dario
Antonio und Elisabeth mit Solvejg und Immi
Vincenzo und Andrea mit Vanessa und Mara-Katharina
Angelo und Monica
Judith und Franco

Die Abdankung findet am Montag, 6. Januar 2020, um 14.30 Uhr
in der katholischen Kirche Effretikon statt.

610010

Trauerzirkulare

innerhalb der Bürozeiten
45 verschiedene Todes-
anzeigen und Danksagungen
Couverts können sofort
mitgenommen werden.

Die Annahmestellen
der Zürcher Oberland Medien AG:

Wetzikon:
Rapperswilerstrasse 1
Telefon 044 933 32 04
inserate@zol.ch
Mo-Fr 7.30-17.00 Uhr
(Abholbereit in Wetzikon innerhalb
von 3 bis 4 Stunden)

Zürcher Oberland Medien

Zürcher Oberländer | Anzeiger von Uster | zürst02.ch
regio | glattaler | volkswiler | Der Töftthaler

Wir bedanken uns von Herzen

für die grosse Anteilnahme und Verbundenheit beim Abschied von

Arno Duschletta

Danken möchten wir allen, die uns auf dem schweren Weg beigestanden
sind. Vielen Dank für die vielen Zeichen des Mitgefühls, der Wertschät-
zung und für die grosszügigen Spenden an die Krebsliga Zürich.

Ein besonderer Dank geht an:

- Dr. Baumann für die langjährige hausärztliche Betreuung
- das Kantonsspital Winterthur, Onkologie und Palliative Care
- die Physiotherapie Flückiger

sowie an jene, die Arno die letzte Ehre erwiesen haben und ihm
während seines Lebens in Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Effretikon, im Dezember 2019

Melita Duschletta und Familie

610112

IHRE SPENDE MACHT
DEN UNTERSCHIED



MUETTERHILFE.CH
PC 80-24969-9

4563 Gerlafingen, 15. Dezember 2019

Gott, gib mir die Gelassenheit,
Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern kann.
Den Mut, Dinge zu ändern,
die ich ändern kann, und die Weisheit,
das eine vom anderen zu unterscheiden.

Traurig nehmen wir Abschied von

Ernst «Ernesto» Blum-Zuccatti

29. Mai 1939 bis 15. Dezember 2019

Kurz vor Weihnachten ist unser geliebter Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager,
Onkel, Cousin und Freund für immer eingeschlafen.

Traueradresse:

Caroline Boccia-Blum
Taubenweg 16
4564 Obergerlafingen

In stiller Trauer

René und Cornelia Blum
mit Cédric und Cyrill
Caroline und Alfonso Boccia-Blum
mit Angelo, Tina, Elia und Alessandro
Elsbeth und Ingolf Sommer
mit Martin, Jenny und Sandy mit Familien

Die Urnenbeisetzung findet am Montag, 23. Dezember 2019, um 14.00 Uhr im Friedhof Gerlafingen
statt, anschliessende Trauerfeier im Kirchengemeindehaus Gerlafingen.

610019

Einfach da sein.



Stärke ist, Hilfe anzunehmen.

Wir betreuen Kinder, Erwachsene und Senioren
mit Beeinträchtigung. Jetzt anrufen:
Tel. 044 741 13 30 - www.entlastungsdienst.ch

Ent-
lastungs-
dienst
Schweiz
Kanton Zürich





BAUEN UND RENOVIEREN

Candrian Holzbau

CANDRIAN HOLZBAU + ZIMMEREI AG
 Schickmattweg 8, 8332 Russikon
 Tel. 044 941 10 67
 info@candrianholzbau.ch
 www.candrianholzbau.ch

- Renovieren von alten *Dachstühlen*
- Produzieren von *Elementbauten*
- Herstellung von *konventionellen Dachstühlen*
- Erstellen von *Lukarnen*
- Einbauen von *Dachfenstern*

Wir sind der geeignete Partner dazu

Wohnräume werden bei Candrian Holzbau wahr

Ob Neubau, Umbau oder Sanierungen Ihrer Liegenschaft – wir sind für sämtliche Holzbauarbeiten Ihr richtiger Ansprechpartner.

Mit unserer langjährigen Erfahrung beraten wir Sie kompetent und unterstützen Sie auch gerne bei der Planung und Realisierung Ihrer Wohnräume.

Die Kundenzufriedenheit ist oberstes Gebot unserer Unternehmensphilosophie. Kontaktieren Sie uns für eine Beratung und eine unverbindliche Offerte. Erich Dobler und sein Team freuen sich, Sie kennenzulernen.



**CANDRIAN
 HOLZBAU + ZIMMEREI AG**
 Schickmattweg 8
 8332 Russikon
 Telefon 044 941 10 67
 info@candrianholzbau.ch
 www.candrianholzbau.ch



Hansueli Keller

Schreinerei – Innenausbau

Unterdorfstrasse 57
 8494 Bauma
 Telefon 044 950 42 89
 Mobile 079 478 71 06
 www.schreinerei-hansuelikeller.ch



Ihr Spezialist für Bodenbeläge
 in 8600 Dübendorf
 Telefon 079 588 78 63
 www.sol-os.ch



J. Peter - Reich AG
 8308 Illnau, Tel. 052 355 25 25, www.jpdrag.ch

Immer für Sie auf Draht...

Elektroinstallation • Elektroplanung • Elektrokontrollen • Elektrosmog

Ideen - Kunst - Schlosserei

Wir sind Ihr Ansprechpartner für individuelle und kreative Metallarbeiten im Innen- und Aussenbereich.

- Sichtschutz-Elemente
- Skulpturen
- spezielle Briefkästen
- Gartentore usw.

Besuchen Sie unsere permanent geöffnete Ausstellung.

Kunst Steinauer,
 Tel: 052 386 36 78

Stegstr. 47, 8494 Bauma
 www.kunststeinauer.ch

Nächstes Erscheinungsdatum der Sonderseite
 «Bauen und renovieren»

ist der 9. Januar 2020





Bereits im ersten Rennen schnell unterwegs: Der Laupner Mauro Calamia im neuen Porsche 911 GT3 R der «Gulf 12 Hours» in Abu Dhabi. Foto: PD

CALAMIAS LIEBE AUF DEN ERSTEN BLICK

AUTOMOBIL Viel Zuversicht bei Mauro Calamia. Der Laupner steigt mit einem neuen Porsche 911 GT3 R in die Saison. Bei den «Gulf 12 Hours» bekam er bereits einen ersten Eindruck, was möglich ist.

Es war ein brutales Aus für Mauro Calamia und sein italienisches Dinamic-Team mit Roberto Pampanini und Ivan Jacoma. Noch 100 Minuten vor Rennende lag es beim Langstreckenrennen «Gulf 12 Hours» auf der dritten Position in der Pro-Am-Kategorie, eher Jacoma ein folgenschwerer Fehler passierte. Beim Überwinden kollidierte er mit einem Fahrzeug. Die Folge davon: Ein Lenkungsbruch. Hadern will Calamia deshalb aber hinterher nicht – im Gegenteil: «Es ist sehr gut gelaufen», betont der Laupner.

Tatsächlich. Zum ersten Mal überhaupt fuhr Calamia ein Rennen im neuen Porsche 911 GT3 R. «Ich habe weder das Auto noch das Team gekannt. Wir haben also überhaupt nichts getestet und fahren gleich vorne mit. Das ist ein gutes Zeichen», freute er sich.

Für Calamia war es zwar nicht der erste Auftritt an den «Gulf 12 Hours» – und doch etwas ganz be-

sonders. Nicht nur wegen des neuen Sportwagens sondern aufgrund der starken und auch prominenten Konkurrenz.

DAS DUELL MIT DEM WELTMEISTER

Immerhin konnte er sich in Abu Dhabi mit keinem Geringeren wie Valentino Rossi messen – dem siebenfachen Motorrad-Weltmeister. Von einem «geilen Fight», sprach der Oberländer deshalb hinterher. «Einmal war er vorne, einmal ich.» Doch während Calamia & Co letztlich ausfielen, kam der italienische Superstar mit seinem Ferrari GT3 auch als Dritter ins Ziel.

Und trotzdem: Calamia und Porsche – es scheint Liebe auf den ersten Blick. Erst ein paar Wochen ist es her seit ihm Roberto Pampanini – sein Fahrerkollege und Sponsor – an den Porsche Swiss Cup in Misano (ITA) einlud. Noch nie hatte der 27-Jährige bisher einen Porsche Cayman GT 4 gefahren, und schaffte es doch gleich zuoberst aufs Podest. «Es war Balsam auf meine Seele und die Bestätigung, dass wenn alles passt, ich nach wie vor schnell fahren kann», resümierte er.

Tatsächlich erlebte Calamia noch im Mercedes AMG GT3 zuvor eine Saison mit Hochs und Tiefs. Höhepunkt war die Teilnahme am 24-Stunden-Rennen im belgischen Spa-Francorchamps. «In der Nacht und bei strömenden Regen zu fahren war eine Herausforderung», sagte er und strich das starke Teilnehmerfeld heraus. Entsprechend zufrieden war er mit dem 44. Rang in der Overall-Wertung und dem fünften Platz in der Pro-Am-Cup-Klasse.

RÜCKSCHLÄGE IM «LE MANS CUP»

Eher enttäuschend lief es Calamia hingegen in der Sportwagen-Serie «Michelin Le Mans Cup», wo er wegen Ausfällen, Unzulänglichkeiten von anderen Fahrern und Fehlentscheidungen der Rennleitung auf kein einziges brauchbares Resultat kam. Selbst auf seiner Lieblingsstrecke in Spa kam der Laupner nicht auf Touren, sodass aus Kostengründen auf das letzte Rennen in Portimao (POR) verzichtet wurde.

Nur einige wenige Wochen später blickt Calamia aber wieder voller Hoffnungen auf die anstehende

Saison. «Wir können es kaum erwarten anzugreifen», sagt er. Zuversicht gibt ihm der neue Porsche GT3 R und natürlich die dazugehörige italienische Crew von Dinamic – wegen der engen Verbundenheit mit dem Deutschen Mutterhaus und als Entwicklungspartner von Reifenhersteller Pirelli.

STARKE FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG

Möglich wurde all dies insbesondere dank der finanziellen Unterstützung von Roberto Pampanini, der mit Calamia und Ivan Jacoma auch das Fahrer-Trio bildet. Mit dem erfahrenen Tessiner Jacoma bestritt Calamia schon vereinzelt Rennen. «Ivan hat schon viele Kilometer abgspult und diverse Meisterschaften auf Porsche gewonnen – so beispielsweise die auf der bekannten Nordschleife ausgetragene VLN Langstreckenmeisterschaft Nürburgring.

Das Team um Calamia wird im nächsten Jahr die gesamte Blancpain Langstrecken-Meisterschaft – zu der auch das Rennen von Spa zählt – bestreiten. «Im Bereich der GT3-Autos gibt es nichts höherklassiges», sagt Calamia. Der erste Testlauf steht aber bereits Mitte Januar an mit dem 24-Stunden-Rennen von Dubai an.

DAVID SCHWEIZER



«ES WAR BALSAM AUF MEINE SEELE.»

Mauro Calamia, Rennfahrer

Viel Platz für Freizeit

wir wünschen Ihnen eine sichere Fahrt ins neue Jahr



In den Ferien bringt er Sie an Traumziele. Am Wochenende an den See und in die Berge. Und im Alltag einfach überallhin: Der California 6.1 Beach ist ein echtes Allround-Talent auch dank der neuen ausklappbaren Miniküche. Kompakt und komfortabel ist er Wohnzimmer, Küche und Schlafzimmer in einem. Und dabei fährt er sich dank seinen zahlreichen Fahrassistenzsystemen sicher und komfortabel. Perfekt für spontane Ausflüge. **Jetzt bei uns entdecken.**
Der California 6.1 Beach – Ikone, neuester Stand



amag

AMAG Uster, VW Nutzfahrzeuge Center, Pfäffikerstrasse 32, 8610 Uster, Tel. 044 943 16 88, www.nutzfahrzeuge.uster.amag.ch

JANUAR

Tickets und Infos:
www.kulturimrex.ch
in der Buchhandlung
Helen Keller Pfäffikon
und an der Abendkasse
im Chesselhuus

KULTUR IM

Rex

Do 2.1. 15.00 **KINDERFILM** DEUTSCH 0 J. 73 MIN.



DER KLEINE RABE SOCKE – SUCHE NACH DEM VERLORENEN SCHATZ
Kinderfilm zum Jahreswechsel
Ein rundum gelungenes, spannendes und anrührendes Zeichentrick-Abenteuer.

Sa 4.1. 17.00 **ORCHESTER COLLEGIUM CANTORUM**



PFÄFFIKER NEUJAHRSKONZERT
in der ref. Kirche mit Apéro
Barockmusik, Klassik und Jazz mit dem Solisten Andreas Böhlen (Blockflöte und Saxophon).
Tickets: www.neujahrskonzert.ch

So 5.1. 19.00 **FILM** F/D 12/14 J. 135 MIN.



NOUS FINIRONS ENSEMBLE
Ein berührendes Wiedersehen und eine Hommage an die Freundschaft, wobei geschickt heitere Momente des Lebens mit der Melancholie über deren Verstreichen verknüpft werden.

Mo 6.1. 20.00 **THEMA: VOM ABSPRINGEN**



LITERATUR IN PFÄFFIKON 2020
Julia von Lucadou liest aus:
Die Hochhausspringerin

Di 7.+ Mi 8.1. 20.25 **FILM** F/D 12 J. 117 MIN.



HORS NORMES
Eine auf wahren Begebenheiten basierende Tragikomödie über autistische Kinder. Von Olivier Nakache und Érik Toledano, die Regisseure von «Intouchables».

Fr 10.1. 19.07 **TAB7-KINO** DEUTSCH 6/8 J. 103 MIN.



DIE EISKÖNIGIN 2
Auf einer abenteuerlichen Reise müssen Elsa und Anna einmal mehr zusammenhalten und füreinander mit Mut, Vertrauen und Schwesternliebe einstehen.

So 12.1. 11.00 **SONNTAGSMATINÉE** E/DF 8/12 J. 139 MIN.



KNIVES OUT
Ein vergnüglicher, spannender Krimi à la Agatha Christie, in dem Privatdetektiv Benoit Blanc bei einem Selbstmord ein paar offene Fragen zu klären hat.

Mo 13.1. 20.00 **THEMA: VOM ABSPRINGEN**



LITERATUR IN PFÄFFIKON 2020
Martin R. Dean liest aus:
Warum wir zusammen sind

Di 14.+ Mi 15.1. 20.25 **FILM** OV/DF 16 J. 130 MIN.



THE INVISIBLE LIFE OF EURÍDICE GUSMÃO
Berührende Geschichte zweier Schwestern in Rio de Janeiro, die von ihrem konservativen Vater getrennt werden.

Sa 18.1. 20.25 **VERSO SUELTO**



MÚSICA LATINOAMERICANA
Boleros und Rancheras werden in einer modernen Jazz-Version bis zur Perfektion dekliniert.

So 19.1. 11.00 **LEMPEN PUPPET THEATRE COMPANY**



KARNEVAL DER TIERE
Eine Puppenbauerin sucht nach Pappteilen, um das grossartigste Tier zu bauen, das es je gab. Für alle Liebhaber des Puppentheaters von 4 bis 104 Jahren.

Mo 20.1. 20.00 **THEMA: VOM ABSPRINGEN**



LITERATUR IN PFÄFFIKON 2020
Angelika Overath liest aus:
Winter in Istanbul

Di 21.+ Mi 22.1. 20.25 **FILM** OV/D 12 J. 100 MIN.



THE FAREWELL
Billies Grossmutter erkrankt an Krebs und die gesamte Familie will es ihr verschweigen. Liebevoller, typisch chinesische Familiengeschichte.

So 26.1. 11.00 **ENSEMBLE STRINGTAINMENT**



KAMMERMUSIKMATINÉE
Die Musikerinnen spielen nach einer speziellen Unterrichtsmethode Violine: man beginnt sehr früh (4 J.) und lernt durch Nachahmen von Anfang an.

Mo 27.1. 20.00 **THEMA: VOM ABSPRINGEN**



LITERATUR IN PFÄFFIKON 2020
Andy Neeser und B.A.B.-Band
Lyrik springt ab... und trifft auf Jazz

Di 28.+ Mi 29.1. 20.25 **FILM** DEUTSCH 12 J. 135 MIN.



LINDENBERG! MACH DEIN DING
Packende Geschichte des Jungen aus der westfälischen Provinz, der eigentlich nie eine Chance hatte, und sie doch ergriffen hat, um Deutschlands bekanntester Rockstar zu werden.

Mit Unterstützung von
Bundesamt für Kultur,
Gemeinde Pfäffikon und



Kanton Zürich
Fachstelle Kultur

Nochmals komfortabler

FAHRBERICHT Vor acht Jahren hat Range Rover mit dem Evoque das Segment der Luxus-Kompakt-SUV geschaffen. Die zweite Generation ist etwas langweiliger, aber viel komfortabler geworden.

Noch komfortabler, noch mehr Premium. Wenn das die Vorgaben für die Entwicklung des neuen Range Rover Evoque waren, dann haben die Ingenieure ganze Arbeit geleistet. Seit dem Generationenwechsel fühlt sich auch der kleinste Range Rover an wie ein richtiger Range Rover. Beim Vorgänger wurden ein stylisches Design und coole Details im Innenraum noch höher gewichtet als das letzte bisschen Perfektion bei der Verarbeitung. Beim Neuen ist das anders. Das sieht man einerseits von aussen, wo der zweite Evoque etwas weichgespülter und allgemeinverträglicher daherkommt. Andererseits aber auch im Innenraum, der nun sehr luxuriös, perfekt verarbeitet und sehr bedienerfreundlich ist. Aufgerüstet hat Range Rover auch bei den Assistenzsystemen, wo der Neue im Gegensatz zum Vorgänger auf der Höhe der Zeit ist. Im Alltag ist der Evoque dadurch ein viel besseres Auto geworden. Weil auch das Fahrwerk eine kräftige Überarbeitung hinter sich hat und viel in die Geräuschdämmung



Massentauglicher: der neue Evoque.

Foto: Max Hugelshofer

investiert wurde, ist das Reisen auch im kleinsten Range Rover eine ausgesprochen entspannte Angelegenheit. Lange Strecken verlieren ihren Schrecken. Auch dann, wenn es mal schnell gehen soll. Kraft liefert der 250 PS starke Benziner mehr als genug.

Ein bisschen praktischer

Die Kehrseite von guten Fahrleistungen und viel Luxus ist natürlich der Verbrauch. 7,9 Liter Norm- und 8,3 Liter Testverbrauch sind heutzutage etwas viel. Daran ändert auch die bei den Allradmodellen serienmässige Mild-Hybrid-Technik nicht viel. Beim Praxisnutzen konnte der Neue hingegen ein gutes Stück zulegen. Beim Platz sollte man allerdings immer noch keine Wunder erwarten. Die vorderen beiden Plätze sind über jegliche Zweifel erhaben, aber in der zweiten Reihe wird es bereits etwas enger, und der Kofferraum kapituliert vor grösseren Transportaufgaben als einem normalen Wocheneinkauf. Preislich spielt der Evoque natür-

lich in einer anderen Liga als zum Beispiel ein VW Tiguan. Das top ausgestattete Testauto der First Edition schwebt mit einem Verkaufspreis von über 70 000 Franken jedoch auch nicht in völlig unerreichbaren Sphären.

Max Hugelshofer

Technik

Range Rover Evoque P250 First Edition

- Treibstoff: Benzin
- Hubraum: 1997 cm³
- Leistung: 249 PS
- Drehmoment: 365 Nm
- Getriebe: 9-Gang autom.
- Gewicht: 1893 kg
- Normverbr.: 7,9 l/100 km
- Testverbrauch: 8,3 l/100 km
- Testdistanz: 1388 Kilometer
- Reichweite: 848 Kilometer
- NCAP-Sterne: 5
- Laderaum: 472 bis 1156 l
- Grundpreis: Fr. 75 200.–
- Testwagenpreis: Fr. 76 260.–
- Garantieleistungen: 3 Jahre

GT-R auch aus Legosteinen erhältlich

NISSAN Autos spielen eine zentrale Rolle in Tausenden von Lego-Sets und in den Herzen, Köpfen und Spielen von Millionen von Kindern auf der ganzen Welt. Heute haben die Lego Group und Nissan ein Modell vorgestellt, das einem der berühmtesten japanischen Sportwagen Tribut zollt: dem Nissan GT-R Nismo.



Es ist die erste Partnerschaft zwischen Lego und einem japanischen Automobilhersteller. Das GT-R-Modell besteht aus 298 Elementen und erfasst die authentischen und komplexen Details des Rennwagens in einem relativ kleinen Modell. Es ist ab Januar 2020 weltweit erhältlich. *pd*

e-Golf jetzt deutlich günstiger

VW Bevor VWs erstes massentaugliches Elektroauto ID.3 im kommenden Jahr auf den Markt kommt, senkt der Hersteller die Preise für den bereits erhältlichen elektrischen Golf deutlich. Wer sich mit einer Reichweite von 233 Kilometern begnügen kann, der erhält bis Ende Dezember zum Preis von 30 880 Franken ein technisch ausgereiftes, unauffälliges und gut ausgestattetes Elektroauto. *pd*

Probe fahren bei ...

Künzler und Sauber AG

Jaguar/Land Rover/Kia/
Subaru/DFSK

Heuweidlistrasse, 8340 Hinwil
Telefon 044 938 90 90
www.auto-hinwil.ch

ANZEIGE

**wünscht das «regio»-Team
allen Leserinnen und Lesern**

SALE

Grosse Ausstellung
auf 5500 m²

2. Januar 10–17 Uhr geöffnet
Gratis-Cüpli – stossen Sie mit uns an!

Weitere Angebote	statt:	NUR:
Relaxsessel Ray Leder Ecru manuell verstellbar	3850.–	1990.–
Sideboard Picasa Anziano Eiche, Lack weiss matt	2719.–	1290.–
Wohnwand Picasa Anziano Eiche, Lack weiss matt	6988.–	2990.–
Eckpolstergarnitur Leder Moos, Relaxfunktion elektrisch	6882.–	3990.–
Boxspringbett 140 x 200 cm Stoff camel, elektrisch verstellbar	5057.–	2990.–
Faltdürenschränk 4-türig, Front Glas grau, 202 x 220 cm	1577.–	990.–
Esstisch Platte Glanzweiss, 150 x 90 cm	340.–	190.–
Bettstelle Buche weiss lackiert, Stoff lagune 160 x 200 cm	1244.–	690.–
Polstergarnitur 3er + 2er, Leder schwarz	4757.–	2990.–
Eckbank in Asteiche, Stoff Mocca 160 x 230 cm	2774.–	1795.–



VALENCIA Eckpolstergarnitur mit Bett, Stoff rot
statt Fr. 3273.– JETZT NUR FR. 990.–



statt Fr. 3676.–
JETZT NUR FR. **2275.–**

**38%
RABATT**

NOLA Wohnwand, Lack seidenmatt weiss, Breite: 310 cm

**bis 83%
RABATT!**

Auf 4 Etagen über das gesamte
Sortiment viele weitere stark
reduzierte Modelle.

Tage der offenen Türe

Sa, 21. Dez. 9 – 17 Uhr
So, 22. Dez. 10 – 17 Uhr

**15%* Rabatt
auf alles**

**+5%* Rabatt
zusätzlich**

Ausgenommen Aktionen, Sale und einzelne
Markenartikel

- Gratis Lieferung
- Gratis Montage
- Gratis Entsorgung

**Weihnachtliche
Boutique**



DESEO Schlafzimmer, Graphit, nussbaum, Schwebetürenschränk 280 x 223 cm, Bett 180 x 200 cm
statt Fr. 2862.– JETZT NUR FR. 1699.–

**40%
RABATT**



MANDAS Esstisch 95 x 200 (270) cm, Aiyana Tabak, Eiche massiv statt Fr. 6147.– JETZT NUR FR. 1990.–

**68%
RABATT**



RAMOS Wohnwand, Astbuche massiv, Breite 320 cm
statt Fr. 5374.– JETZT NUR FR. 2990.–

**44%
RABATT**



FORMART Wohnwand, nussbaum, Glas weiss, Breite 266 cm
statt Fr. 6090.– JETZT NUR FR. 990.–

**83%
RABATT**



Das grosse
Einrichtung-
zentrum
in Ihrer Nähe

Ausgangs Pfäffikon in Richtung Uster
Ausstellung geöffnet:
Mo – Fr 9 – 19 Uhr, Sa 9 – 17 Uhr

Möbel Waeber

PFÄFFIKON ZH AM PFÄFFIKERSEE

Schanzstr. 2 / Usterstr., Tel. 044 953 40 40, www.moebel-waeber.ch
Über Autobahn A53 schnell erreichbar, viele Gratis-Parkplätze

ONLINE SHOP

NACH SILVESTER FOLGT FASNACHT

PFÄFFIKON Das Chesselhuus verwandelt sich zum vierten Mal zur Fasnachtszeit in eine Party-Stätte. Am Samstag, 8. Februar 2020, werden über 500 Fasnächtler erwartet.

Kaum sind die ruhige Adventszeit, Weihnachten und Silvester vorbei, beginnt die wilde Fasnachtszeit. Nach den ersten drei erfolgreichen Jahren steigt im Februar 2020 wieder der Maskenball im Pfäffiker Chesselhuus. Das Programm steht, die Arbeiten sind verteilt, das Getränk ist bestellt – theoretisch ist das OK des bevorstehenden Maskenballs bereit für den Anlass.

PREISE FÜR DAS BESTE KOSTÜM

Wie es sich gehört, werden fünf Guggenmusiken das Chesselhuus beleben. Dazwischen heizen zwei DJs die Stimmung an. Die angenehme Ruhe zwischendurch findet man in der bewährten Kafistube, wo ein Schwyzerörgeliduo aufspielt. Die grosse Bar mit separatem Bierauschank, die Shot-Wand sowie die Essensausgabe liefern alles, was das Herz begehrt. Der Höhepunkt ist die Maskenprämierung, bei der die besten Einzel- und Gruppenkostüme bewertet und mit einem Preis belohnt werden.



Rund 500 Gäste vergnügen sich jährlich beim Maskenball im Chesselhuus in Pfäffikon. Foto: PD

Auch für den Nachwuchs ist gesorgt. Am Nachmittag findet die Familien- und Kinderfasnacht in Zusammenarbeit mit dem Familienverein Pfäffikon und dem Verein Spielgruppe Chnopf statt. ZVG

Pfäffiker Maskenball
Samstag, 8. Februar 2020
Chesselhuus, Pfäffikon

WWW.PFÄFFIKER-MASKENBALL.CH
WWW.FAMILIENVEREIN-PFAEFFIKON.CH

FREMDSPRACHENKENNTNISSE VERBESSERN

REGION Monica Lauper spricht fließend Deutsch, Englisch und Französisch. In der Sprachschule Lauper in Pfäffikon bietet sie verschiedene Kurse für das Erlernen der drei Sprachen an.

Heute werden wir fast täglich mit Fremdsprachen konfrontiert, sei es bei der Arbeit, in der Freizeit oder auf Reisen. Je besser wir damit umgehen können, desto besser klappt es bei der Kommunikation mit unserem Gegenüber. Die Sprachschule Lauper bietet für alle, die ihre sprachlichen Kenntnisse erweitern möchten, diverse Kurse an. Dort wird Englisch, Französisch und Deutsch unterrichtet. Von Anfängerkursen bis zur Vorbereitung von Diplomprüfungen ist alles dabei.

Beliebt sind die individuellen Einzelkurse, deren Umfang und deren Ziele auf die persönlichen Anforderungen abgestimmt werden. Unter dem Begriff Einzel-

kurse sind schulische Nachhilfe, das Erlernen oder Erweitern einer Sprache zu verstehen. Sie unterstützen für die professionelle Tätigkeit oder dienen zur Prüfungsvorbereitung oder «nur» zur Auffrischung für die Ferien.

Vor allem im Businessbereich sind Gruppen- und Firmenkurse gefragt. Die Kursziele können auf Geschäftssituationen ausgerichtet werden, und fremdsprachige Mitarbeiter können sich mithilfe von Deutschkursen besser integrieren. In Gruppenkursen für Senioren stehen an erster Stelle die gemeinsame Tätigkeit, der Spass an der Aktivität, die sozialen Kontakte und eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung. ZVG

Sprachschule Lauper
Pilatusstrasse 34, Pfäffikon
Telefon 043 501 10 44
E-Mail info@sprachschule-lauper.ch

WWW.SPRACHSCHULE-LAUPER.CH



Monica Lauper unterrichtet Fremdsprachen. Foto: PD

GROSSE AUSWAHL AN CHRISTBÄUMEN

ELSAU In der Adventszeit geht es bei Familie Schuppisser in Fulau in der Gemeinde Elsau rege zu und her. Um möglichst frische Weihnachtsbäume anbieten zu können, werden die Bäume erst kurz vor dem Verkauf geschnitten. Die Kundenwünsche sind sehr vielfältig. Ob gross oder klein, grün oder blau, dicht oder locker – all dies ist kein Problem: Den passenden Baum findet man bei Familie Schuppisser. ZVG

Familie Roland Schuppisser
Landwirtschaftsbetrieb
Fulau 8, Elsau
Telefon 052 337 44 08
Mobile 078 625 10 87
E-Mail schuppisser@fulau.ch



Die Tannenbäume gibt es bei Schuppissers. Foto: PD

BEITRÄGE FÜR DIE SEITE AUFGELESEN

Die Texte für diese Seite werden uns von den Firmen zur Verfügung gestellt. Bei Fragen zum Inhalt sind diese direkt zu kontaktieren.



Seniorama



Tagestreff GerAtrium



- Kochen, Jassen, Ausflüge, Musik
- Gedächtnistraining und vieles mehr
- Ganztages-Betreuung von 08.30 - 17.00 Uhr
- Familiärer Rahmen für maximal 5 Gäste
- Kostenlose Schnuppertage

Pflegezentrum GerAtrium - Hörnlistrasse 76 - 8330 Pfäffikon
www.geratrium.ch - 044 953 43 43 - kontakt@geratrium.ch



Winterzeit im Tagestreff

Sie möchten neue Gesichter kennenlernen, interessante Begegnungen machen, einen warmen Tee trinken und dabei umfassend und individuell betreut werden? Im Tagestreff ermöglichen wir durch unsere diplomierten Aktivierungs- und Pflegefachfrauen eine persönliche Betreuung in entspannter Atmosphäre. Darüber hinaus werden die Angehörigen entlastet und können so neue Kraft schöpfen. Gerne helfen wir Ihnen, einen Transport ins GerAtrium zu organisieren.

Nutzen Sie die Gelegenheit, und besuchen Sie während Ihres Aufenthalts im Tagestreff die Physiotherapie, oder profitieren Sie von einer Fusspflege. Wir haben weitere ergänzende Angebote wie Aktivierungstherapie oder Coiffeur, welche Sie parallel zum Tagestreff besuchen können. Weiter machen wir mit Ihnen auch Ausflüge in die Region. Bei uns bleiben Sie also auch in den kälteren Jahreszeiten aktiv.

Der familiäre Rahmen ist uns wichtig. Deshalb nehmen wir pro Tag maximal 5 Gäste auf.

Der Tagestreff ist Montag bis Freitag von 8.30 bis 17.00 Uhr geöffnet. Frauen und Männern, die sich für einen Aufenthalt interessieren, bieten wir gerne einen kostenlosen Schnuppertag.

GerAtrium Pfäffikon
Hörnlistrasse 76, 8330 Pfäffikon
Telefon 044 953 43 08
www.geratrium.ch



Wenn Kräfte nachlassen sind wir zur Stelle

- Hilfe im Haushalt
- Einkaufen und Kochen
- Begleitung ausser Haus
- Demenzbetreuung
- Grundpflege
- Fest zugewiesene Mitarbeiter
- Tag & Nacht von 2-24 Std
- Krankenkassen anerkannt

Bestellen Sie jetzt unseren neuen kostenlosen Ratgeber «Im Alter zuhause leben»

Telefon 044 952 16 40
www.homeinstead.ch

STIFTUNG WOHNEN IM ALTER HINWIL



- dauerhaftes Zuhause mit liebevoller Pflege/Betreuung
 - Kurzaufenthalte möglich
 - öffentliche Cafeteria mit feinen Mittagsmenüs
 - breite Auswahl an Aktivitäten
 - Veranstaltungen/Ausflüge
- Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alters- und Pflegeheim Alterssiedlung
 Dürntnerstrasse 12, 8340 Hinwil
 Telefon 044 938 32 32
info@aph-hinwil.ch
www.aph-hinwil.ch

Praxis für Zahnprothesen

Roth und Bjondina

Rikonerstrasse 11
 8307 Effretikon
Telefon 052 343 06 52
Notfallnummer 076 779 08 34
www.notfallzahnprothesen.ch

Total-, Teil- und Implantatprothesen, Unterfütterungen, Reparaturen, Altersheim- und Hausbesuche
 AHV-Ergänzungsleistung



bächtold-liegenschaften & schreib-office GmbH

Treuhanddienstleistungen



Immobilienverwaltungen

Breitigasse 14, 8610 Uster
 T: 044 994 59 58
 Mail: schreib-office@bluewin.ch

SPITEX POLYSAN



8620 Wetzikon
 Telefon 044 940 21 28
 Mobile 079 126 12 79
www.spitexpolysan.ch

Marc Amacher präsentiert sein erstes Album «Roadhouse» im Chesselhuus

Das höchst explosive Album ist fest in der Blues-Tradition verankert, steht aber gleichzeitig für einen Musiker, der gerne die Grenzen des Genres auslotet. Wie Zigtausende andere Gitarristen kam er über Helden wie Eric Clapton und Stevie Ray Vaughan



zum Blues, bevor er sich intensiv mit der reichen Blues-Geschichte beschäftigte. In der Musik steckt etwas, das ihn tief im Inneren berührt. «Ich weiss nicht, ob man zum Blues kommt oder ob der Blues eher zu einem kommt», reflektiert der bodenständige Schweizer. Jedenfalls wusste er bereits als Jugendlicher, dass der Blues für ihn immer eine grosse Rolle spielen wird. «Die Musik war mein Anker. Sie hat mich unterstützt und mir geholfen, durchs Leben zu kommen.»

Bis vor einigen Jahren blieb Amacher ausserhalb seiner Heimatregion weitgehend unbekannt. Das änderte sich schlagartig mit seinem Vorsingen bei «The Voice of Germany» im Jahr 2016. Der Blues-Rocker schaffte es bis ins Finale und beeindruckte im Rahmen von gemeinsamen Auftritten mit Weltstars wie Robbie Williams und

Alicia Keys mit seiner starken Bühnenpräsenz und der Soulgetränkten Stimme. «Ich wurde dort viel mehr geschätzt, als ich je erwartet hätte. Zum ersten Mal wurde ich richtig ernst genommen als Musiker.» Heute steht Amacher aber wieder da, wo er eigentlich hingehört: mit einer E-Gitarre in der Hand und einer geilen Band im Rücken. Es sollte eine erdige, ungeschliffene Platte her, die seine musikalischen Vorlieben und seinen authentischen Charakter widerspiegelt. «Roadhouse» ist dieses Album.

Im Vordergrund dieser Vision stehen druckvolle, gradlinige Rhythmen und die wummernde E-Gitarre des Frontmans. Dazu sagt er: «Ich wollte nie der schnellste Gitarrist sein oder derjenige, der ein Stück am besten ein zu eins nachspielen kann. Ich war immer auf der Suche

nach Eigenständigkeit.» Jedenfalls drückt er mit seiner markant kratzigen Stimme (die den Vergleich mit Joe Cocker häufig mit sich zieht) seinen Stempel auf «Roadhouse».

Mit «Roadhouse» ist er seinen sehr hohen Ansprüchen – auch an sich selbst – gerecht geworden. Der aufstrebende Stern am Blues-Rock-Himmel hält nichts zurück und liefert ein Album, das die pure Kraft des Blues absolut überzeugend vermittelt.

Titel: Marc-Amacher-Konzert
Datum: Samstag, 25. Januar 2020
Wo: Dorfsaal Chesselhuus, Tumbelenstrasse 6, 8330 Pfäffikon
Start: 20.00 Uhr mit Barbetrieb

Weitere Infos und Tickets unter: www.chesselhuus.ch





Jetzt
CHF **555.-**
sparen*

Unser Geschenk an Sie!

Profitieren Sie jetzt von CHF 555.- Rabatt.

Plus gratis Hörgerätebatterien für 1 Jahr oder einer Premium Ladestation*.

PHONAK | Premium Reseller

Informationen unter
www.audisana.ch



audisana
Hörberatung



Seniorama

Weihnachtsfeier für Spitex-Pflegestern-Kunden

Fröhliche Überraschung für die zahlreichen Zürcher Oberländer Bezüger von Spitex-Leistungen bei der Spitex Pflegestern. Am Donnerstag, 5. Dezember 2019, waren rund 110 Kunden und Angehörige in die bekannte Back-Beiz Schneider's Quer im Pfäffiker Industriequartier geladen. Samir Qattan, Geschäftsleiter und Pflegedienstleiter der im Sommer 2017 gegründeten, im ganzen Oberland tätigen privaten Spitex Pflegestern, wollte seinen Kunden wieder eine spezielle Vorweihnachtsfreude bereiten.

Die seit rund 2½ Jahren im Oberland aktive private Spitex Pflegestern mit 170 aufgenommenen Kunden und 65 Einsätzen am Tag, ist bekannt dafür, dass die Mitarbeitenden trotz der überhandnehmenden Vorschriften die zwischenmenschlichen Beziehungen nicht vernachlässigen. Diese Menschen und deren Angehörige, die er hier treffe, seien seine lieben Kunden, und denen wolle er die Festtage mit einem Nachmittagsanlass verschönern. Viele von ihnen verliessen ihr Heim praktisch nicht mehr seit der letzten Weihnachtsfeier. Diesen Kunden wolle er zusammen mit seinen Mitarbeiterinnen mit dem Anlass eine Freude bereiten.

Spitex Pflegestern
Telefon 043 497 78 59
Natel 078 606 72 09
www.pflegestern.jimdo.com



Samir Qattan, Inhaber Spitex Pflegestern (vorne) mit einem Teil seiner Gäste.



Nächstes Erscheinungsdatum
der Sonderseite

«Seniorama»

ist der 16. Januar 2020

Ihre Pflege und Betreuung zu Hause 24 Stunden/365 Tage

Spitex Pflegestern GmbH 8330 Pfäffikon

- Grund- und Behandlungspflege (Waschen, Baden, Injektionen, Verbände...)
- stundenweise Betreuung
- Haushaltshilfe
- mehrere Einsätze täglich möglich (1–5 Einsätze)
- Bezugsperson Pflege / gleiches Personal
- von Krankenkassen anerkannt
- Pünktlichkeit, Menschlichkeit sowie Qualität sind unsere Stärken



Kostenlose Beratung vor Ort – Telefon 043 497 78 59 / 078 606 72 09

MED. BETREUUNG, PFLEGE UND HILFE ZU HAUSE – 365 TAGE IM JAHR

- Krankenkassen anerkannt
- geschultes Personal
- Grundpflege
- allg. med. Betreuung (Injektion, Blutzucker usw.)
- Wundversorgung
- Pflege von onkologischen Klienten
- Betreuung von psychiatrischen Klienten
- Eigenheim statt Pflegeheim
(24-Stunden-Betreuung)

Spitex MediKo
Forchstrasse 125
8132 Egg b. Zürich
Telefon: 044 984 33 33
info@mediko.ch, www.mediko.ch



DIAGNOSE DEMENTZ – WAS TUN?

Wir entlasten Angehörige mit konstanten Betreuungsteams – krankenkassenanerkannt. Kontaktieren Sie uns unverbindlich.

PHS Private Care Spitex
058 204 70 70
www.phsag.ch

PHS

PRIVATE CARE
INSTITUTIONAL CARE
CARE JOBS

OTTO'S



SONNTAGSVERKAUF

22. DEZEMBER

HEGNAU 10-18 UHR

AATHAL 11-18 UHR

Chicco d'Oro

Bohnenkaffee Tradition, 1 kg



10.95 statt 15.95

Nescafé Dolce Gusto

z.B. Buondi, Ristretto Ardenza, Grande, Latte Macchiato Caramel oder Café au Lait, je 16 Kapseln



4.95 Konkurrenzvergleich 6.50

Auch online erhältlich: ottos.ch

Fanta oder Sprite

Orange, Exotic, Lemon, Pink Grapefruit Zero oder Sprite



12.45 Preis-Hit

je 24 x 33 cl

Farnese Edizione Cinque Autoctoni

Vino rosso d'Italia - Traubensorten: Montepulciano, Primitivo, Sangiovese, Negroamaro, Malvasia



Auszeichnung: Luca Maroni 99/99 Punkte

17.90 Konkurrenzvergleich 27.90

75 cl

Auch online erhältlich: ottos.ch

Windelentsorgungssystem

Nachfüllkassetten mit Zitrusduft, 3 Stück



21.90 Konkurrenzvergleich 29.90

14.90 Konkurrenzvergleich 19.90

Windeltwister für bis zu 28 Windeln, inkl. Nachfüllkassette



Auch online erhältlich: ottos.ch

Pampers Baby-Dry

Gr. 3: 116 Stück; Gr. 4: 102 Stück; Gr. 5: 90 Stück; Gr. 6: 78 Stück; Gr. 7: 72 Stück



je 23.95 Konkurrenzvergleich 38.50

Penaten Feuchttücher



14.95 Konkurrenzvergleich 52.90

je 12 x 56 Stück

Hakle Toilettenpapier

3-lagig: weiss, orange, blau, 4-lagig: Kamille oder Verwöhnende Sauberkeit



13.95 Konkurrenzvergleich 28.90

je 30 Rollen



14.95 Konkurrenzvergleich 26.40

je 24 Rollen



13.95 Konkurrenzvergleich 23.95

Auch online erhältlich: ottos.ch

Lancôme

La vie est belle Femme EdP Vapo



79.90 Konkurrenzvergleich 157.-

75 ml

Auch online erhältlich: ottos.ch

Futonbett

Colorado Dekor Eiche sägerau/weiss Hochglanz, Liegefläche 140 x 200 cm



inkl. Matratze und Rollrost

199.-

PREIS HIT

Ariel

Pods, flüssig oder Pulver



22.95 statt 54.75

je 80 WG

14.95 statt 35.55

je 65 WG



27.95 statt 71.00

je 130 WG

Boxershorts

Gr. S-XL, 95% BW, 5% Elasthan, div. Farben



49.90 Konkurrenzvergleich 69.90

3er-Pack

Calvin Klein

Auch online erhältlich: ottos.ch

OVS Jacken

div. Grössen, Materialien und Modelle



14.95 Konkurrenzvergleich 99.95

SALE

Kuscheldecke XXL

220 x 240 cm, 100% Polyester, div. Farben



29.90

Riesenauswahl. Immer. Günstig.

ottos.ch

Öffnungszeiten der Gaststätten über Weihnachten/Neujahr

		24. Dezember	25. Dezember	26. Dezember	27. Dezember	28. Dezember	29. Dezember	30. Dezember	31. Dezember	1. Januar	2. Januar
Auslikon	Rest. Sonne	0 bis 14.00 ○ bis 14.00	○	○	○	○	○	○	○	●	●
Aathal-Seegräben	Antica Osteria	●	●	○	○	○	○	○	○	●	○
Bauma	Rest. Freihof	○ bis 18.00	○ bis 18.00	○ bis 21.00	○ bis 21.00	○ bis 21.00	○ bis 18.00	●	○ bis 21.00	○ bis 21.00	○ bis 21.00
	Rest. Schöntal	●	11.00–17.00	●	○	○	○	○	○ ab 18.00	●	●
	Voland	○ bis 17.00	●	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 18.30	○ bis 17.00	○ bis 17.30	○ bis 17.00	●	○ bis 17.00
Bäretswil	Linde-Pub	○	●	●	○	○	●	○	○	●	●
	Rest. Freihof	044 9391182	● Betriebsferien bis 8. Januar 2020 ●								
Bisikon	Rest. Rosengarten	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Brüttisellen	Rest. Freihof	8.00–14.00	11.30–16.00	11.00–16.00	8.00–22.00	9.00–22.00	11.00–22.00	8.00–22.00	8.00–14.00	11.30–16.00	11.00–16.00
	Rest. Frohsinn	●	○ ab 11.00	○ ab 11.00	○ ab 10.00	○ ab 16.00	○ ab 11.00	●	○ ab 17.00	●	●
	Rest. Il Faro, Wangenstr. 59	●	○	○	○	○	○	○	○	●	○
	Rest. Il Faro, Zürcherstr. 30	●	○	○	○	○	○	○	○	●	○
Dürnten	Landgasthof Hasenstrick	●	●	9.00–22.00	7.00–23.00	7.30–23.00	7.30–23.00	●	17.00–00.00	10–23.00	7.00–23.00
Effretikon	Villa Barone	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Egg	Rest. Hochwacht	10.00–16.00	9.00–20.00	9.00–20.00	10.00–22.00	10.00–22.00	9.00–20.00	10.00–22.00	10.00–01.00	9.00–20.00	9.00–20.00
Fehraltorf	Rest. Frohsinn	●	●	○	○	○	○	●	○	●	○
	Rest. Im Speck	○	● Betriebsferien bis 6. Januar 2020 ●								
Gossau	Rest. Alpenblick	10.00–17.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	●	bis 14. Januar Betriebsferien
	Rest. Werkstatt & Bar	●	●	●	○ ab 17.00	○ ab 17.00	●	●	●	●	●
Greifensee	Gasthof zur Krone	044 905 46 56	● Betriebsferien vom 21. Dezember 2019 bis 5. Januar 2020 ●								
Grüningen	Rest. Adler	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Ristorante Pizzeria	044 935 11 59	● Betriebsferien bis 6. Januar 2020 ●								
Herschmettlen	Rest. Weinschenke	●	●	10.30–19.30	○	○	10.30–20.00	●	● Betriebsferien bis 5. Januar 2020 ●		
Hinwil	Hiwi Bowling	14.00–23.00	14.00–23.00	14.00–23.30	14.00–01.00	14.00–01.00	13.00–22.00	14.00–23.00	14.00–01.00	14.00–23.00	14.00–23.30
	Pirates Musicbar & Rest.	○ ab 14.00	○ ab 14.00	○ ab 14.00	○ ab 14.00	○ ab 14.00	○ ab 14.00	○ ab 14.00	○ ab 19.00	○ ab 14.00	○ ab 14.00
Hittnau	Rest. zum Wildenmann	●	●	●	○ ab 17.30	○ ab 15.00	●	●	○ ab 17.30	●	●
Illnau	Rest. Hörnli	●	○	○	○	○	●	●	●	●	●
	Rest. Rössli	●	10.00–22.00	10.00–22.00	7.00–24.00	9.00–24.00	10.00–22.00	7.00–24.00	7.00–24.00	10.00–22.00	10.00–22.00

Laupen	Voland	055 265 11 20	○ bis 17.00	●	○ bis 17.00	○ bis 18.30	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.00
Mönchaltorf	Rest. Wollenhof	044 948 08 10	○ bis 14.00	●	○ bis 17.00	11.00-14.00 17.00-23.00	11.00-14.00 17.00-23.00	11.00-14.00 17.00-23.00	11.00-14.00 17.00-23.00	11.00-14.00 17.00-23.00	11.00-14.00 17.00-23.00	○ ab 17.00
	Rest. zur Mühle	044 948 01 34	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●
Nänikon	Rest. Due Fratelli	044 941 25 00	8.30-17.00	16.00-22.00	16.00-22.00	○	○	○	○	○	○	16.00-22.00
Ottikon	Wirtschaft zum Strick	044 936 10 00	11.00-24.00	●	●	11.00-23.00	10.00-17.30	10.00-17.30	10.00-17.30	●	●	11.00-17.30
Ottikon b. Kempfthal	Rest. First	052 346 12 02				● Betriebsferien 22. Dezember 2019 bis 7. Januar 2020 ●						
Präffikon	Rest. Krone, Faichrüti	044 950 11 81				● Betriebsferien bis 7. Januar 2020 ●						
Rüti	Rest. Al Seda	055 240 48 53	ab 17.00 Weihnachtsmenu	●	●	●	●	●	●	●	ab 17.30 Silvester-Gala	●
Stäfa	Rest. Froberg	044 926 15 50	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○
Steg	Voland	055 265 11 20	○ bis 17.00	●	○ bis 17.00	○ bis 18.30	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.30	○ bis 17.00
Sternenberg	Gasthof Sunnebad	052 397 13 13	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○
	Rest. Sternen	052 386 14 02	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○
Theilingen	Rest. Pöstli	052 384 11 53	●	●	●	10.00-23.00	17.00-23.00	●	●	○	○	● Betriebsferien bis und mit 13. Januar 2020 ●
Uster	Rest. Brunnenor	044 940 36 56				● Betriebsferien vom 22. Dezember 2019 bis 6. Januar 2020 ●						
	Rest. Flor	079 239 75 93				● Betriebsferien vom 23. Dezember 2019 bis 5. Januar 2020 ●						
	Rest. Han Mongolian	044 942 21 77	○ ab 18.00	●	○ ab 18.00	○	○	○	○	○	○	○ ab 18.00
	Rest. Heimat	043 366 56 53	10.00-17.00	10.00-17.00	10.00-17.00	10.00-17.00	10.00-17.00	10.00-17.00	10.00-17.00	10.00-17.00	10.00-17.00	●
	Rest. Linde	044 940 17 27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Rest. Ochsen	043 399 18 18				● Betriebsferien 21. Dezember 2019 bis 5. Januar 2020 ●						
	Rest. Talgarten	043 305 90 91	○	●	○	○	○	○	○	9.00-20.00	ab 16.00 Silvester-Abend	● 10.00-19.00
	The Porter House	044 941 42 43	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00	○ ab 16.00
Volketswil	Rest. am Chappeli	044 945 01 11				● Betriebsferien bis 5. Januar 2020 ●						
	Rest. Schmiedstube	044 945 58 17	●	●	○	○	○	○	○	○	○	●
Wald	Rest. Bleichbeiz	055 256 70 20	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○ Gala-Dinner ab 18.30
	Voland, Bahnhofstrasse	055 265 11 20	○ bis 17.00	●	○ bis 17.00	○ bis 18.30	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.00	○ bis 17.30	○ bis 17.00	○ bis 17.00
Wallikon	Rest. Alpenrösi	044 950 12 32	8.00-22.00	8.00-20.00	8.00-22.00	8.00-22.00	8.00-20.00	8.00-22.00	8.00-20.00	8.00-22.00	8.00-22.00	8.00-20.00
Wangen	Rest. Schürhof	044 833 44 36	○	11.00-22.00	○	○	○	○	○	○	○	11.00-22.00
Wermatswil	Landgasthof Puurehuus	043 399 16 16	●	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00	○ ab 10.00
Wernetshausen	Bachtel-Ranch	044 937 31 87	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○
	Rest. Bachtel-Kulm	044 937 33 88	9.00-15.00	9.00-17.00	9.00-17.00	9.00-18.00	9.00-18.00	9.00-18.00	9.00-18.00	9.00-18.00	○ ab 18.00	11.00-17.00
	Wirtschaft zum Bachtel	044 937 31 93	10.00-16.30	10.00-16.30	10.00-16.30	10.00-14.00 17.00-22.00	10.00-16.30	10.00-16.30	10.00-16.30	10.00-16.30	○ ab 17.00	●
Wetzikon	Rest. Anker	076 752 95 07	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Villa Barone	044 930 10 05	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	Rest. Panorama, Swiss Star	044 578 78 00	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Wila	Bäsebeiz Heuboden	052 385 13 19				● Betriebsferien vom 20. bis 31. Dezember 2019. Ab 1. Januar 2020 für Gesellschaften ab 15 Personen geöffnet. ●						

Legende: ○ geöffnet ● geschlossen

Die Gaststätten der Region wünschen frohe Festtage!

FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

Herzlichen Dank. Auch im 2020
freue ich mich riesig auf euch.

mooi-Nail-design

Franziska Koch 079 217 48 95
Zürichstrasse 36 8340 Hinwil



Villa Barone
RISTORANTE • PIZZERIA

Über die Festtage geöffnet

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen
Ihnen Frohe Festtage und ein erfolgreiches 2020.

Märtplatz 15 | 8307 Effretikon | Telefon 052 343 96 96



E. Bösch Getränke GmbH

Feldhof 1 - 8307 Effretikon



Die heisse Nummer
Tel. 052 343 75 80
für kühle Getränke

www.boesch-getraenke.ch
bestellung@boesch-getraenke.ch

Hauslieferdienst - Rampenverkauf - Festservice

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr
und wünschen Ihnen frohe Festtage.

NOVEMBER
VISION

Damen & Herren

Clara & Aldo

Rikonerstrasse 8
8307 Effretikon
Telefon 052 343 16 53

Frohe Weihnachten
und die besten
Wünsche zum
neuen Jahr,
verbunden mit dem
Dank für das uns
entgegengebrachte
Vertrauen.

SOLERO  **AUTOMOBILE**

offiz. HYUNDAI-Vertretung

Unseren Kunden danken wir für die Treue
und wünschen allen schöne Festtage
und ein erfolgreiches Jahr 2020!

Marco Solero

Allmendstrasse 18 Tel. 044 954 1655
CH-8320 Fehraltorf Fax 044 955 1655

www.solero-automobile.ch



FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

Wir wünschen unseren Kunden und Lieferanten
frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.



Seiler Holzbau GmbH

ZIMMEREI INNENAUSBAU TREPPENBAU

Brunnacherstrasse 23 • 8307 Ottikon • Tel. 052 346 01 80



Frohe Weihnachten Es guets Nöis



Wir danken unseren
Kunden herzlich für Ihr
Vertrauen und wünschen
allen ein glückliches,
erfolgreiches neues Jahr.

Wir verzichten auf Kundengeschenke
und unterstützen dafür verschiedene
gemeinnützige Institutionen.

Öffnungszeiten bis 24. Dezember 2019 * Montag geschlossen *****
Di-Fr 9.00-12.00 und 14.00-18.30 Uhr | Sa 9.00-16.00 Uhr durchgehend *****
Als Ausnahme haben wir am Montag, 23. Dezember von 9.00-12.00 und 14.00-18.30 Uhr ***
und am Dienstag, 24. Dezember von 9 bis 16 Uhr durchgehend geöffnet *****

Öffnungszeiten über die Festtage * Mittwoch, 25. und Donnerstag, 26. Dezember geschlossen *
Freitag, 27. Dezember von 9.00-12.00 und 14.00-18.30 Uhr *****
Samstag, 28. Dezember von 9.00-16.00 Uhr durchgehend geöffnet *****

Von Montag, 30. Dezember 2019 bis Samstag, 4. Januar 2020 geschlossen wegen Inventur ***

Ab 6. Januar 2020: Di-Fr 9.00-12.00 und 14.00-18.30 Uhr | Sa 9.00-16.00 Uhr durchgehend **

KREBS AG



Seestrasse 15
8330 Pfäffikon ZH
Tel. 044 952 13 13
www.krebsag.ch

Uhren- und Elektro-Fachgeschäft



Herzlichen

Dank

für Ihr

Vertrauen

und Ihre Kundentreue.

Wir wünschen Ihnen
besinnliche Feiertage

und eine gute Fahrt

ins Neue Jahr.

GARAGE KUHN + CO.

8308 Illnau, www.garage-kuhn.ch

FROHE *Festtage*

Happy **NEW YEAR**



Wir bedanken uns ganz herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr!



Willi Frei Bau GmbH
Baunternehmung
Luckhausen 1 • 8307 Ottikon
Telefon 052 347 25 50

Frohe Festtage und ein gutes neues Jahr wünscht Ihnen



Jäiser + Keller AG

Gartenbau – Gartenpflege

Länggstrasse 15, 8308 Illnau

Telefon 052 343 65 65

info@jaiserkeller.ch, www.jaiserkeller.ch



Frohe Festtage

Gute und unfallfreie Fahrt im 2020

Herzlichen Dank für Ihre Treue.

Ihr Kläui-Team

FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

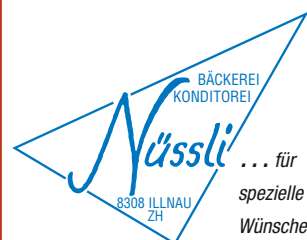


RUGGIERO

Hauswartungen

Roberto Ruggiero
Natel 079 4148941
info@rruggiero.ch
www.rruggiero.ch

Rellikonstrasse 9
8124 Maur
Telefon 044 9802124
Telefax 044 9802197



*Wir danken für Ihre
Treue und wünschen
frohe Festtage.*

Fam. Nüssli + Team

8308 Illnau
Usterstrasse 15
Telefon 052 346 11 78

NEUKOM OPTIK AG
sehen und gesehen werden...
Eidg. dipl. Optikermeister
Zentrum Frohwies
8330 Pfäffikon ZH
Tel. 044 950 27 77
www.neukom-optik.ch



*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und laden Sie ein zum Neujahrsapéro:
Freitag, 10. Januar 2020, ab 16h00
Stossen Sie mit uns an -
auf ein gutes neues Jahr mit Weitblick!*

Bau  **ompany AG**

Volketswil Zürich Effretikon Tel: 044 311 41 49
Baumeister Gipser Plattenbeläge



FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

**ARTE**
COIFFURE

15% Rabatt auf alle Produkte
von La Biosthetique
bis Ende Jahr.

Herzlichen Dank für Ihre Treue

**Frohe Festtage
und ein gesundes
Jahr 2020**

wünscht Ihnen Ricardo

arte coiffure
Schmittstrasse 7
8308 Illnau
Telefon 052 346 11 90

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 8.00 bis 18.30 Uhr
Sa 8.00 bis 16.00 Uhr
www.coiffurearte.ch

 **HEUSSER**

Frohe Festtage, liebes Oberland

31. Dezember
Silvester-Abendfahrt Toggenburg Fr. 127.–
inkl. Musik/Tanz/Essen

29. Dezember bis 2. Januar
Silvester-Reise ans Meer: Insel Grado/Friaul

**Heusser Gutscheine:
Reisen schenken = Freude schenken!**

HEUSSER – Adetswil
Telefon 044 931 12 31
www.heusser-touristik.ch



Stefan
Baumann GmbH
Malergeschäft, eidg. dipl. Malermeister



Illnauerstrasse 19
8484 Weisslingen
info@maler-baumann.ch
www.maler-baumann.ch
Telefon 052 384 17 74

Wir wünschen besinnliche Festtage
*Kompetente und engagierte Fachberatung
im Bereich Malerarbeiten von der Offerte
bis zur Ausführung.*



 **VOLAND**
genuss | kreation | baumerfladen.ch

Frohe Festtage

Genuss zum Schenken
Festtagstorten
Apéro- und Dessert-Service
Schokoladenkreationen

Tel. 055 265 11 20
www.baumerfladen.ch
Täglich geöffnet,
nur 25.12. und 1.1. geschlossen





Bauma • Steg • Wald • Rüti • Bäretswil • Fehraltorf • Laupen

Erste Hilfe für Ihren wertvollen Orientteppich



Wir wünschen unserer Kundschaft
von nah und fern frohe Festtage und
einen guten Rutsch ins neue Jahr 2020.

Teppichdöktor
Verkauf • Restaurierung • Reinigung



Rikonerstrasse 12 • 8307 Effretikon
Tel. 052 343 39 38 • www.teppichdokter.ch

FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

GARAGE



BOSSHARDT

Wir danken unseren Kunden für das
uns im vergangenen Jahr
erwiesene Vertrauen
und wünschen allen ein frohes
Neues Jahr!

Garage Bosshardt AG

Schwerzenbachstrasse 41 · 8117 Fällanden

Telefon 044 806 39 39 · Fax 044 806 39 38

www.garage-bosshardt.ch · info@garage-bosshardt.ch

SILVESTER AM PFÄFFIKERSEE

von **22.00** bis **4.00** Uhr am Seequai Pfäffikon ZH

GROSSES FEUERWERK MIT MUSIK

Funk, Blues, Rock
im Partyzelt
Live Musik mit

SUPERSONIC



2019
silvester am
pfäffikersee

Beheiztes Partyzelt & Beheiztes Café-Zelt
Gratis Shuttle-Service

Fehrltorf – Russikon – Seequai

Hittnau – Auslikon – Pfäffikon – Seequai

Weitere Informationen unter
www.silvesterpfaeffikon.ch



Hauptsponsoren:

BANK avera



Co-Sponsoren:

KREBS AG

Uwe- und Dörte Fuhrmann

Organisatoren:

FEUERWEHR

Gemeinde Pfäffikon ZH

Silvester am Pfäffikersee wird unterstützt von:

Gemeinde Pfäffikon ZH

GEMEINDE FEHRLTORF

dp event

APPENZELER BIER

*Frohe Festtage und ein gutes
Neues Jahr wünscht Ihnen*



Daniel Artho

**Bauspenglerei
Effretikon**

Telefon 052/ 343 86 81

*Wir verbinden damit unseren
Dank für Ihr Vertrauen und
hoffen, dass Sie uns dieses
auch im kommenden Jahr
bewahren werden.*

FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

Frohe Festtage und
alles Gute im Neuen Jahr

mh

bodenbeläge

Markus Hunger, Grüningen
mh-bodenbeläge.ch
044 935 21 35

für schöne Böden... auch im 2020



Frohe Festtage und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünscht



MARTIG

BEDACHUNGEN

- Steil- und Flachdach
 - Fassaden
 - Isolationen
 - Reparaturen
- Mühleackerstrasse 8
8620 Wetzikon
Telefon 044 930 28 70

FREULER GmbH

HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR

Ihr Partner, wenn es um innovative
Sanitär- und Heizungsanlagen geht!

8330 Pfäffikon ZH • Tel. 044 951 06 05 • www.freulerhs.ch

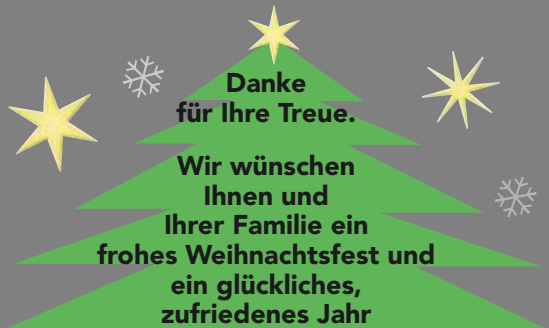
Wir wünschen unseren Kunden und Bekannten ein glückliches neues Jahr,
verbunden mit dem besten Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen.



Ein herzliches Dankeschön
an unsere Kundinnen und
Kunden mit den besten
Wünschen für ein gelungenes
Weihnachtsfest und einen
energiereichen Rutsch ins
neue Jahr.

Garage Kägi GmbH

Am Dorfbach 26
8308 Illnau
Telefon 052 346 13 88
www.garagekaegi.ch



2020

R. Autiero und
Mitarbeitende



Tagelswangerstrasse 7
8307 Effretikon
Telefon 052 343 11 15
Telefax 052 343 35 39



FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

keller  optik
visualtraining

Herzlichen Dank für Ihr
Vertrauen in diesem Jahr.

Wir wünschen Ihnen
ein friedvolles Weihnachtsfest
sowie ein gesundes und
glückliches Jahr 2020.

Keller Optik AG, Bahnhofstrasse 15, 8307 Effretikon
Telefon 052 343 11 08, www.kelleroptik.ch



Malergeschäft & Spritzwerk
Toni Zarriello



Mit diesem Weihnachtsgruss
verbinden wir unseren Dank für
die angenehme Zusammenarbeit
und wünschen für das neue Jahr
Gesundheit, Glück und Erfolg.

8307 Effretikon
Weiherstrasse 4a
Telefon 052 343 27 65
Fax 052 343 27 59
Natel 079 672 32 48
E-Mail yvoto@bluewin.ch

Frohe Festtage
und alles Gute
im neuen Jahr!

RE/MAX Wetzikon
Telefon 044 933 66 80



Roman Marostica, Karin Schönbächler, Jean-Claude Bünter

www.remax.ch



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage, einen
guten Rutsch ins neue Jahr und danken Ihnen für das
entgegengebrachte Vertrauen.

Coiffure Duetto • Gabriela Formato • Damen & Herren
Usterstrasse 6 • 8308 Illnau • Telefon 052 346 00 08
www.coiffure-duetto.ch

FROHE Festtage

Happy NEW YEAR

Für die gute Zusammenarbeit ein herzliches Danke
Frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2020

Handwerkerservice



Marcel Wyss

Hasenmatt 14
8604 Volketswil

079 503 40 19
Bautrans.ch

Wir danken Ihnen
für Ihr Vertrauen
im vergangenen Jahr
und wünschen Ihnen
ein besinnliches
Weihnachtsfest
und ein
gesundes neues Jahr.



Ihr Malergeschäft
**Reto Züger
und Mitarbeiter**

8307 Effretikon
Tel. 052 346 21 58



Ihr Fachmann
für alle
Reinigungsarbeiten



Winterberg
Handy 079 437 56 66

*Wir danken allen Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr.*



PNEUHAUS WEGMANN

... dankt für Ihr Vertrauen
und wünscht gute,
unfallfreie Fahrt im 2020!

**E. Wegmann
und Mitarbeiter**

8317 Tagelswangen
Tel. 052 343 11 68 · Fax 052 343 67 32
www.pneuhaus-wegmann.ch
info@pneuhaus-wegmann.ch

Reifen für alle Fahrzeuge



Mitglied der
**SWISS
TYRE GROUP**
Gruppe freier Reifenfachhändler

WETZIKERIN WIRD AN DER HALLENRADSPORT-WM FÜNFTE

WETZIKON An der HallenradSPORT-Weltmeisterschaft in Basel ist Saskia Schöffler auf Rang 5 die beste Schweizerin. Ein Blick zurück auf ihren steinigen Weg dorthin.

Den grössten Erfolg ihrer Karriere feierte die in Wetzikon wohnhafte Kunstradfahrerin Saskia Schöffler am vergangenen Wochenende. An der HallenradSPORT-Weltmeisterschaft in Basel vertrat sie als amtierende Schweizer Meisterin im Einer Damen die Schweiz. Sie darf zufrieden sein mit dem 5. Schlussrang im Starterfeld von 27 Fahrerinnen aus 19 Nationen.

Doch dass dieses, seit vielen Jahren anvisierte Ziel erreicht werden konnte, war vor einigen Mo-

naten noch ein eher vager Wunsch. Denn die Karriere der 21-jährigen Innenarchitektur-Studentin wurde im Frühjahr 2018 nach einem Skiunfall und kurze Zeit später wegen eines Autounfalls jäh gebremst. Lange Zeit konnte sie das intensive Training nicht wie geplant absolvieren und musste sich mit kleinen Schritten an ihre frühere Form wieder herankämpfen.

IM TRIKOT DER SCHWEIZER MEISTERIN

Mit jedem Wettkampf gewann die Wetzikerin aber an Zuversicht. So gab sie im Oktober 2018 am Swiss-Austria Masters in Wetzikon ihr Comeback. Danach folgten etliche Wettkämpfe in Deutschland, Österreich und der Schweiz, bei welchen sie zusehends Vertrauen in ihre Kür fand. Die Vorbereitung

auf die Schweizer Meisterschaften am 28. Oktober dieses Jahres in Oberbüren SG stimmte. Die Qualifikation war bis zum Schluss spannend, waren es doch vier Sportlerinnen, die mit ihren Punkten sehr nahe beieinander lagen. Der Traum ging schliesslich in Erfüllung, und Schöffler darf seit diesem Tag an den Wettkämpfen das Trikot der Schweizer Meisterin tragen.

WETZIKER FLAMME ÜBERREICHT

Vor der Weltmeisterschaft durfte die Fahrerin der Kunstradfahrer Dürnten aufgrund ihrer Resultate noch am UCI World Cup Final in Erlenbach (DE) starten. Mit einer ansprechenden Kür erreichte Saskia Schöffler den 4. Rang. Ebenfalls als Highlight gilt die Ehrung mit der Wetziker Flamme, zeigt diese doch, dass die aussergewöhnliche sportliche Leistung wahrgenommen und gewürdigt wurde.

Es blieb eine sehr intensive Wettkampfzeit, und so galt es, nur eine Woche später sich bereits wieder international zu beweisen, dass sie für den grossen Tag in Basel bereit war. In Baar fand der Länder-Vergleichswettkampf zwischen Österreich, Deutschland und der Schweiz statt. Wie an der Weltmeisterschaft traten die Kunstradfahrer aller Disziplinen, wie auch die Radballer gegeneinander an. Hier holte Schöffler mit ihrer Kür wertvolle Punkte für die Nationenwertung. Am Schluss gewann das im HallenradSPORT dominierende Deutschland, vor der Schweiz und Österreich.

ZIELE FÜR DIE NÄCHSTE WM

Die wertvollen Erfahrungen werden Schöffler für die Zukunft stärken. Nun heisst es, eine kurze Phase der Erholung zu geniessen und nachzuholen, was im Studium verpasst wurde – um dann wieder mit voller Kraft am Aufbau der neuen Kür zu arbeiten. Ziel ist es, die Punktzahl weiter zu erhöhen und so den Schweizer-Meister-Titel zu verteidigen, um dann an der Weltmeisterschaft 2020, welche in Stuttgart stattfinden wird, wieder am Start zu sein. **ZVG**

Saskia Schöffler
Swiss Cycling
Sportstrasse 44, Grenchen
031 359 72 33
info@swiss-cycling.ch

WWW.SWISS-CYCLING.CH

STANDING OVATIONS ALS LOHN

GOSSAU Everest, das ist nicht nur ein fast 9000 Meter hoher Berg im Himalaya, es ist auch der Name eines Restaurants im 40. Stock eines Wolkenkratzers in Chicago. Und ebendiesem Lokal mit seiner unvergleichlichen Skyline und Küche ist der gleichnamige Konzertmarsch von Jacob de Haan gewidmet, mit dem der Musikverein Gossau, kurz MVG, sein traditionelles Kirchenkonzert eröffnete. Durchs Programm geführt wurden die zahlreichen Zuhörer in der reformierten Kirche vom charmanten Trompeter Andy Bischoff.



Das Konzert fand an einem Sonntag statt. Foto: PD

HÜHNERHAUTSTIMMUNG

Mit viel Präzision und Inbrunst interpretierte der Musikverein Gossau etwa die Geschichte des Grafen Almaviva. Dieser kämpft in der berühmten Oper «Il barbiere di Siviglia» von Rossini mit allen Mitteln um das Herz seiner Angebeteten Rosina. Im Stück «Carrickfergus» brillierte Dominik Brunner als Solist auf dem Eufonium und sorgte für Hühnerhautstimmung. Aber auch mit bekannten Film-melodien wie «Brave» oder «Willow» begeisterten die Musiker aus Gossau. Der verdiente Lohn waren Standing Ovations. **ZVG**

Musikverein Gossau (MVG)
Präsident:
Martin Pflugshaupt
Telefon 044 935 55 35

WWW.MV-GOSSAU.CH

BEITRÄGE FÜR DIE VEREINSSEITE

Wenn auch Sie Ihren Verein vorstellen möchten, melden Sie sich unter zodigital@zol.ch.



Saskia Schöffler war mit ihrem Auftritt an der HallenradSPORT-Weltmeisterschaft zufrieden. Foto: PD




LANDGASTHOF
HOTEL & RESTAURANT



Winterkarte – Festtagsmenü

**Sylvia Näf mit Team
wünschen Ihnen
frohe Festtage und
einen guten Rutsch ins 2020.**

Fehrltorferstrasse 9, 8615 Wermatswil
Telefon 043 399 16 16, info@puurehuus.com

www.puurehuus.com

Landgasthof Puurehuus – 365 Tage im Jahr für Sie offen

Der gemütliche Landgasthof Puurehuus in Wermatswil verwöhnt Sie an 365 Tagen im Jahr mit regionaler und währschafter Küche.

Doch schauen Sie selber auf der Website des «Puurehuus», welch reichhaltiges Angebot an Speisen auf Sie wartet – vom Wienerli mit Brot für die Handwerker-Znünipause bis hin zum «Landhaus-Schnitzel».

Im schön eingerichteten Saal können Sie zudem mit bis zu 150 Personen einen unvergesslichen Moment erleben. Ideal für Ihre Hochzeit, Ihr Seminar, eine Abdankung oder für Ihr Firmenessen auf Ende Jahr hin. Sylvia Näf und ihr Team beraten Sie diesbezüglich gerne.

Im Hotel stehen verschiedene Einzel- und Doppelzimmer für die Gäste zur Verfügung. Und warum nicht nach einem Hochzeitsanlass eine Übernachtung in der Romantik-Suite buchen?

**Sylvia Näf mit Team
wünschen Ihnen frohe Festtage
und einen guten Rutsch ins 2020.**



Hotel-Restaurant Puurehuus
Fehrltorferstrasse 9, 8615 Wermatswil
Telefon 043 399 16 16
info@puurehuus.com
www.puurehuus.com

Öffnungszeiten:
365 Tage im Jahr geöffnet
Montag bis Freitag von 7 bis 24 Uhr
Samstag und Sonntag von 8 bis 24 Uhr
Tischreservation: Telefon 043 399 16 16



Meilenerstrasse 51
8132 Egg
044 500 42 53

DAS Thai-Restaurant am Pfannenstiel

Samstagabend, 28. Dezember:
Reichhaltiges Thaibuffet à discrétion inkl. Vorspeisen und Dessert für nur Fr. 45.– p. P. (ohne Getränke)

Dienstag, 31. Dezember:
Silvesterbuffet à discrétion ab 18.00 Uhr inkl. Vorspeisen und Dessert für nur Fr. 45.– p. P. (ohne Getränke)

Öffnungszeiten:
Mo–Fr, 9.00–23.00 Uhr / Sa 17.00–23.30 Uhr
www.schaepli-marummatum.ch



**Täglich preiswertes,
hausgemachtes
Mittagsmenü**

Öffnungszeiten
Montag–Freitag
8 bis 20 Uhr
Samstag
9 bis 14 Uhr



Weststrasse 62/64 | 8620 Wetzikon
Telefon 044 933 53 58



**PIZZA KURIER – TAKE AWAY
RESTAURANT**

www.mr-pizza.ch

Tösstalstrasse 51
8623 Wetzikon
Tel. 043 495 25 25

Dürntnerstrasse 30
8340 Hinwil
Tel. 043 843 72 60

Mo-Fr 11.00-13.00 / 17.30-22.00, Sa+So 17.30-22.00



Usterstrasse 105
8330 Pfäffikon
Tel. 044 950 11 81

**Täglich
Mittagsmenüs ab Fr. 19.50**
inkl. Suppe oder Salat
und 3 dl Getränk (Offenausschank)

Genügend PP direkt beim Restaurant.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 10.30–14.00 Uhr
Mi–Sa 17.00–23.00 Uhr
So geschlossen



Dezember-Hit
Bayrische Antn (Ente)
mit Apfel-Serviettenknödel
und hausgemachtem Rotkraut

Fr. 29.80 pro Person

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Weitere Infos unter www.thalegg.ch

Kemththal | Pfäffikerstrasse 27 | Tel. 052 345 11 46
www.thalegg.ch

Marc Sway präsentiert in Pfäffikon seine «Way Back Home»-Tour

Die Sonne Brasiliens im Herzen, den Soul im Blut: Marc Sways starke Stimme ist unverkennbar!

Marc Sway – aufgewachsen zwischen zwei Kulturen, die unterschiedlicher nicht sein könnten. So fusioniert der Brasil-Schweizer gekonnt Rhythm'n'Soul und schafft seinen ganz eigenen für ihn typischen Musikstil. Seit Jahren ist Marc Sway einer der Top Shots der Schweizer Musikszene.



So war er Jurymitglied bei «The Voice of Switzerland» 2013 und 2014. Sein Song «Severina» war bei den Swiss Music Awards 2009 für den besten Song nominiert. Seine Alben erreichen regelmässig die vorderen Chart-Platzierungen und Goldstatus. Vor allem aber begeistert Marc Sway mit seinen lebhaften Konzerten und hochklassigem Entertainment.

Marc Sway ist nach fünf Jahren zurück mit dem neuen Album «Way Back Home». Das Album erzählt die Geschichte vom Weg in seine zweite Heimat Brasilien und von dort wieder zurück in die Schweiz. Sein Herz schlägt für beide Kulturen, und so lässt er auch die Klänge aus beiden Welten verschmelzen. Vielfarbigkeit und Leidenschaft prägen das

Werk und auch die Konzerte. «Way Back Home», der Titelsong, steht für Sehnsucht, Heimweh und Fernweh zugleich. Bei den modernen Songs «Beat of My Heart» und «Curious» gibt es kein Entrinnen mehr. Der Beat fährt in die Beine und bringt unweigerlich Bewegung ins Publikum. Marc Sway berührt nicht nur mit seiner unverkennbaren Stimme, sondern bietet auch grossartigstes Entertainment. 2018 prägte Marc Sway den Refrain des unterdessen Platin-gekürten Bligg-Songs «Us Mänsch» unverkennbar zu einem Ohrwurm. Denn seit «Severina» ist Marc Sway aus der Schweizer Musikszene nicht mehr wegzudenken. Alle seine Alben erreichten Spitzenplätze in den Charts. Nach TV-Engagements als Coach bei «The Voice of Switzerland» und Auftritten in seiner zweiten Heimat Brasilien ist er nun zurück

auf Schweizer Tour! Marc Sway besucht uns, um uns nicht nur mit seiner Musik, sondern auch mit seinem Charme und dem hochklassigen Entertainment zu unterhalten. Er verrät: «Es wird mehr als ein Konzert. Ich freue mich, mit euch ein Fest zu feiern!» Lasst uns dieses Fest feiern, und zwar bei uns im Chesselhuus. Wir freuen uns sehr auf Marc Sway, der für seine lebhaften Konzerte bekannt ist, um mit uns allen ein tolles Fest zu feiern!

Titel: Marc-Sway-Konzert
Datum: Donnerstag, 5. März 2020
Wo: Dorfsaal Chesselhuus, Tumbelenstrasse 6, 8330 Pfäffikon
Start: 20-00 Uhr mit Barbetrieb

Weitere Infos und Tickets unter: www.chesselhuus.ch



Weihnachtsfeier Amici miei 21.12.2019

Ab 10 Uhr Weihnachtsbrunch 35 CHF

Ab 13 Uhr Lagerfeuer, Glühwein und Suppe

Spendeaktion für das Mädchenhaus Zürich

Ab 18 Uhr Weihnachtsbuffet 50 CHF pro Person



21. Dezember Amici miei Werkstrasse 2c 8630 Rüti 055 244 60 60



RESTAURANT
NUSSBAUM

Wir wünschen frohe Festtage!

Der «Nussbaum» bleibt ab morgen Freitag, 20. Dezember 2019, 14.00 Uhr bis Montag, 6. Januar 2020, geschlossen.

Wir freuen uns, Sie im neuen Jahr wieder zu begrüssen.

S «Nussbaum»-Team

Restaurant Nussbaum Dorfstrasse 6 8307 Effretikon
 Telefon 052 343 21 77 www.restaurant-nussbaum.ch
 Offen Di–Fr, 10–14 Uhr | Sa ab 17.30 Uhr

幸运楼

Asia
Restaurant
Take Away



Weihnachtsabendessen, Di, 24. Dez. 2019
und Silvester-Buffer, Di, 31. Dez. 2019
 Fr. 49.90 pro Person



Restaurant Lucky Bamboo, Weiherstr. 17, Effretikon
 Telefon 052 343 18 18, www.luckybamboo.ch

Harter Job, starker Partner



Die härtesten Jobs brauchen die besten Lösungen

Ein VW Nutzfahrzeug ist die beste Investition in die Zukunft, weil wir von Volkswagen schon heute an morgen denken. Und alle Modelle mit wegweisenden Technologien ausrüsten, welche die Wirtschaftlichkeit erhöhen und die Kosten senken. Damit Sie sich immer und überall auf Ihr Nutzfahrzeug verlassen können. **VW Nutzfahrzeuge. Die beste Investition.**



Nutzfahrzeuge

amag

AMAG Uster

VW Nutzfahrzeuge Center

Pfäffikerstrasse 32, 8610 Uster

Tel. 044 943 16 88, www.nutzfahrzeuge.uster.amag.ch

608949



Aus- und Weiterbildung



**Englisch
Französisch
Deutsch**

Sprachschule)))Lauper

Pilatusstrasse 34 Telefon 043 501 10 44
8330 Pfäffikon ZH sprachschule-lauper.ch

Neu mit BM
nur 4 Semester

Techniker/in HF

- Energie & Umwelt
- Maschinenbau
- Prüfungstechnik
- Elektrotechnik
- Betriebswirtschaft
- Ingenieurwesen
- Architektur
- Informatik

meine Weiterbildung

TEKO

Lucern - Basel - Bern - Olten - Glattingen

www.teko.ch

Nächstes Erscheinungsdatum
der Sonderseite

«Aus- und Weiterbildung»

ist der 16. Januar 2020



TROTZ STÜRMISCHEM WIND LEUCHTENDES SEEQUAI

PFÄFFIKON Bereits zum 12. Mal fand am Samstagabend am Seequai Pfäffikon die Aktion «Eine Million Sterne» statt. Leider erschwerte auch dieses Jahr ein bisiger Wind das Anzünden der Kerzen.

Jugendliche Oberstufenschüler von der Katholischen Kirche Pfäffikon halfen als Freiwillige, die Kerzen anzuzünden. Nach mehreren Anläufen hatte es ab 16 Uhr unzählige kleine brennende Kerzen, die die 120 Anwesenden an Solidarität für ausgegrenzte Menschen in der Schweiz erinnern sollten. Die Blasmusik «Musig Brass Band Hittnau» begleitete den Anlass mit Advents- und Weihnachtsliedern. Ab 16.30 Uhr waren viele der Kerzen wegen sehr heftigen Windes wieder erloschen. Der Appell zur Solidarität war aber gemacht. **REG**



Die Aktion «Eine Million Sterne» wurde von einem rauhen Wind begleitet und erschwerte das Anzünden der Kerzen. Fotos: Carole Fleischmann

WEITERE BILDER: ZURIOST.CH/GALERIEN



ANZEIGE



Hallenbad
BAUMA

**Neue
Kinderschwimmkurse
ab Januar**

**Weihnachtsspielplausch
am 24. Dezember**

**Kino im Halli am 11. Januar
Aquafitness-Schnupperlektion
und Gratis-Kinderhort**

Mehr Infos unter
052 386 31 36
bauma.ch





Fit, gesund
und schön

**Physiotherapie
Craniosacraltherapie
Traumaheilung
diverse Massagen**



Kirchenrainstrasse 27, 8632 Tann
055 556 89 26
www.physio-therapie-kistler.ch

Erfolgreicher Umzug

Per Anfang September ist PHYSIO THERAPIE KISTLER innerhalb von Tann von der Nauenstrasse 24 an die Kirchenrainstrasse 27 in die Gemeinschaftspraxis Puls 27 umgezogen. Der neue Standort ist nur fünf Gehminuten vom Bahnhof Rüti und eine Gehminute von der Bushaltestelle Tann, Härtiplatz entfernt. Parkplätze sind ebenfalls vorhanden.

Neben der klassischen Physiotherapie bieten wir auch komplementärtherapeutische Methoden wie AMM (Akupunktur-Meridian-Massage), die auf dem Hintergrund der Traditionellen Chinesischen Medizin entstanden ist, und Craniosacraltherapie an. Die Craniosacraltherapie ist ein Teil der Osteopathie, der sich als eigenständige Therapieform weiterentwickelt hat. Craniosacraltherapie ist eine ganzheitliche Behandlungsform, in der sowohl der Bewegungsapparat, die inneren Organe wie auch das Nervensystem behandelt werden. Sie arbeitet mit der inneren Heilkraft, die in allen von uns ständig wirkt. Diese sanfte Behandlungsform eignet sich auch für Babys und Kinder.

PHYSIO THERAPIE KISTLER
Kirchenrainstrasse 27
8632 Tann
Telefon 055 556 89 26
www.physio-therapie-kistler.ch



Praxis für Zahnprothesen

Roth und Bjondina

Rikonerstrasse 11
8307 Effretikon
Telefon 052 343 06 52



Notfallnummer 076 779 08 34

www.notfallzahnprothesen.ch

**Total-, Teil- und Implantatprothesen,
Unterfütterungen, Reparaturen,
Altersheim- und Hausbesuche**
AHV-Ergänzungsleistung



Nicole Coviello
Naturheilkunde | Beratungen
Schulungen
Telefon 079 678 69 69
www.nicole-coviello.ch
Florastrasse 40
Villa di Giorgio (1. Stock) | 8610 Uster
Ich freue mich auf Sie!

Entspannungskurse in Uster

**Progressive Muskelentspannung
und Achtsamkeit**

Ab Montag, 6. Jan. 2020, 14.15 Uhr
Ab Montag, 6. Jan. 2020, 20.00 Uhr

Autogenes Training

Ab Mittwoch, 8. Jan. 2020, 19.00 Uhr
Pro Kurs Fr. 280.- (7 x)

Kursraum: Steigstrasse 11, Uster
Telefon 079 600 57 33 (U. Kasper)

www.gezielt-entspannen.ch

Klangtherapie KLA

Klangmassage

Klangmedizin

- Stressabbau, Hyperaktivität
- Chronische Schmerzen, Tinnitus
- Konzentrationsstörung
Lernschwäche
- Rehabilitation Krankheit, Unfall
- Depressive Verstimmungen
Burn-out



Markus Koller
Dipl. Klangtherapeut KLA
Edikerstrasse 16, 8635 Dürnten
0796370734
www.weltenklang.ch



... ist getanzte Lebensfreude!

Was ist Nia?

Nia ist ein gelenkschonendes Bewegungskonzept, das mit Elementen aus Kampfsport, Tanz und Entspannungstechniken arbeitet. Das Training ist für alle geeignet; unabhängig von Alter oder körperlicher Fitness. Nia kann ohne Vorkenntnisse getanzt werden.

Kurse ab Januar bei
Movity in Uster:
Montag 08.25–09.25 Uhr
Mittwoch 10.10–11.10 Uhr
Donnerstag 18.00–19.00 Uhr

Informationen und Anmeldung:
Patrizia Scarnato (lic. Nia-Teacher)
079 356 26 35, www.niauster.ch

**Geschenkaktion bis
Ende Januar 2020:
Probe-Abo für
3 Lektionen Fr. 50.-
statt Fr. 60.-**



lh Permanent Make-Up

Caroline Rindlisbacher

Fachkompetenz | langjährige Erfahrung | Ausbilderin
Beautyhouse, Usterstrasse 13, 8617 Mönchaltorf

+41 79 410 23 55

Jetzt Beratungstermin vereinbaren!

www.permanentmakeupinstitut.ch



pilatesfabrik
Das klassische Pilatesstudio
Bahnstrasse 23 in Uster
+41 78 612 34 16
pilatesfabrik.com

DEUTSCHE, ENGLISCHE UND AMERIKANISCHE WEIHNACHTSLIEDER

WETZIKON Dirigent Roger Widmer lädt am Sonntag in der reformierten Kirche Wetzikon zum Weihnachtskonzert.

Gespielt werden deutsche Weihnachtslieder, englische Christmas Carols, amerikanische Christmas Songs und Weihnachtsmusik aus Lateinamerika. Unter dem Titel «Jazz meets tradition» führt Roger Widmer, begleitet vom Marc Hunziker Trio aus Luzern, durchs Weihnachtskonzert in der reformierten Kirche. Es gibt ein Wiedersehen mit Frosty, dem Schneemann, und Rudolph, dem Rentier.

Zum ersten Mal bei einem Weihnachtskonzert von Widmer ist

der Männerchor Zürich dabei. Seit Sommer 2018 singt dieser unter seiner Leitung.

GEGENSEITIGE INSPIRATION

Roger Widmer, das Marc Hunziker Trio und der Männerchor Zürich widmen sich diesen Sonntag Weihnachtsmusik des amerikanischen Kontinents und Europas. Die Akteure mit unterschiedlichen musikalischen Hintergründen inspirieren sich gegenseitig, verschmelzen zu einer Einheit, ohne dabei die eigenen Wurzeln zu verlieren.

Aus traditionellen Weihnachtsliedern entstehen Arrangements

zwischen Klassik und Jazz, zwischen Kunst und Kommerz. Italienischer Operngesang wechselt mit choralartigen englischen Männerchorsätzen und amerikanischem Jazz. Traditionelle Gesänge und Lieder der Renaissance stehen neben Songs à la Frank Sinatra. **ZVG**

Roger Widmer
Marc Hunziker Trio
Männerchor Zürich
Weihnachtskonzert
«Jazz meets tradition»
Sonntag, 22. Dezember, 17 Uhr
reformierte Kirche Wetzikon
Bahnhofstrasse 133, Wetzikon



Roger Widmer ist Sänger und Dirigent. Foto: PD

TRADITIONELLER NEUJAHRSAPÉRO

PFÄFFIKON Am Freitag, 10. Januar 2020, von 16.00 bis 18.30 Uhr bedanken sich einige Geschäfte in Pfäffikon bei den treuen Kunden und stossen mit ihnen aufs neue Jahr an. Der Neujahrsapéro findet in folgenden Geschäften statt:

- Hotz Schlemmerland
- Fotohaus Prosser
- Neukom Optik
- Krebs AG
- Teufers Kulinaria
- Drogerie Teufer
- Stielart Ihr Blumenatelier
- Damascena
- Dolce Vita Hair & Beauty

Auf die Kundschaft warten Leckereien, Rabatte sowie Wettbewerbe, wie der Gewerbeverein Pfäffikon mitteilt. **ZVG**



Das Gewerbe stösst aufs neue Jahr an. Foto: PD

Gewerbeverein Pfäffikon, Pfäffikon
WWW.PERLE-AM-SEE.CH

BEITRÄGE FÜR DIE SEITE AUFGELESEN

Die Texte für diese Seite werden uns von den Firmen zur Verfügung gestellt. Bei Fragen zum Inhalt sind diese direkt zu kontaktieren.

ANZEIGE

FESTTAGS ÖFFNUNGSZEITEN

SONNTAG, 22.DEZ.	11-17 UHR
MONTAG, 23.DEZ.	14-19 UHR
DIENSTAG, 24.DEZ.	09-16 UHR
MONTAG, 30.DEZ.	14-19 UHR
DIENSTAG, 31.DEZ.	10-15 UHR
MITTWOCH, 8. JAN.	14-19 UHR



GROSSE WEINDEGUSTATION IN GEMÜTLICHEM AMBIENTE. ES ERWARTET SIE EINE AUSWAHL AN ERLESENEN FESTTAGSWEINEN.

VERSCHENKEN SIE FREUDE MIT UNSEREN FREI ZUSAMMENSTELLBAREN GESCHENKKÖRBEIN AN FREUNDE, VERWANDTE ODER AUCH KUNDEN.

CASA POLI
BAHNHOFSTRASSE 7, 8344 BÄRETSWIL
044 932 76 54, INFO@CASAGRAPPA.CH
DI - FR, 14-19 UHR | SA 10-16 UHR

CASA POLI
VINOHEK | DELIKATESSEN

Margaretha's Bébé - + Kinderparadies AG

Bolstrasse 1 - 8620 Wetzikon Industriestr. 8 - 9300 Wittenbach

Tel.: 044 933 90 10*

Tel.: 071 722 12 75*

www.bebe-kinderparadies.ch



22. Dezember 2019 Sonntagsverkauf

*Wir offerieren Ihnen Schinkengipfeli, Kuchen und Kaffee in Wetzikon 10.00 - 17.00 Uhr

Tripp Trapp, Babyset, Kissen



gratis

Im Wert von Fr. 39.90

statt Fr. 321.- Fr. 279.-

MAXI-COSI



31%

Tobi 9-18kg

statt Fr. 289.- Fr. 199.-



Beim Kauf von **chicco** Produkten nach Wahl **ab Fr. 999.-**

Riesige Möbelausstellung mit 33 Kinderzimmern bereits ab Fr. 499.-



2459.- **-47%**

1299.-

1 Jahr GRATIS Windeln



im Wert von ca. **Fr. 500.-**



viterma

HERZLICHE EINLADUNG ZUR HAUSMESSE

NEUES JAHR NEUES BAD

Fr. 10. und Sa. 11. Januar
jeweils von 9 bis 17 Uhr



Informieren Sie sich über Badrenovationen in kürzester Zeit!


GUTSCHEIN FÜR 1 GLAS SEKT.

viterma AG

Besuchen Sie unsere neue Badausstellung in der Bauarena
Industriestrasse 18 | 8604 Volketswil
Tel. 079 837 81 70 | info@viterma.ch

www.viterma.ch

regio




**Annahmeschluss
Weihnachten / Neujahr
2019 / 2020**


Keine Ausgabe am Freitag, 27. Dezember 2019

Ausgabe vom Freitag, 3. Januar 2020

Annahmeschluss Inserate:
Montag, 30. Dezember 2019, 12.00 Uhr



Wir danken für das Verständnis und wünschen Ihnen im Namen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter einen guten Rutsch ins neue Jahr 2020.



Für Anfragen zu Inseraten können Sie uns unter der Hauptnummer in Wetzikon,
Telefon 044 933 34 34,
oder per E-Mail **inserate@regio.ch** erreichen. Danke.

609998

597399

Ihr Partner beim Immobilienverkauf

www.koubaimmo.ch
Telefon 079 787 6051

608718

Immobilien zu vermieten

Zu vermieten per 1. April 2020
im Dorfzentrum von Wald

5-Zimmer-Wohnung, 1. OG

Fr. 1660.– exkl. NK. Ganze Etage 110 m²,
Gartensitzplatz 40 m², Besichtigung:
Telefon 079 355 1626

609351

Immobilien Kaufgesuche

Von privat zu kaufen gesucht

Bauernhaus/Haus(-teil)

ländliche Umgebung, gerne
abgelegen, auch mit grossem
Renovationsbedarf bzw. Umbau-
oder Abbruchobjekt

Telefon 078 850 12 16

609400

Stellenangebote

Zürcher Oberland Medien

Zürcher Oberländer | Anzeiger von Uster | zürlost.ch
regio | glattaler | volketswiler | Der Töbthaler

Die ZO Medien AG ist das führende Verlags- und Medienhaus im Zürcher Oberland. Mit unserem rund um die Uhr aktuellen Newsportal Zürlost, den von uns herausgegebenen Tageszeitungen «Zürcher Oberländer» und «Anzeiger von Uster», der Abonnementszeitung «Der Töbthaler» sowie den Gratiszeitungen «Regio», «Glattaler» und «Volketswiler» erreichen wir täglich über 100 000 Leserinnen und Leser. Alle Medienkanäle werden von einer cross-medialen Redaktion mit Inhalten beliefert. Für die Standorte Wetzikon und Wila bieten wir eine Stelle als

Praktikantin/Praktikant Redaktion

Ihre Aufgaben

- Unter Anleitung der Redaktion recherchieren und verfassen Sie Beiträge für unser Informations- und Unterhaltungsportal.
- Als Teil eines regionalen Nachrichtendesks planen Sie die Themen mit.
- Wenn nötig, ergänzen Sie Artikel mit eigenen Bildern oder Videobeiträgen.

Ihr Profil

- Sie besitzen ein Flair für die deutsche Sprache und können uns mit Ihren Textproben davon überzeugen.
- Sie befinden sich idealerweise in einer journalistischen Ausbildung (ZHAW, SAL o. ä.) oder in einem Hochschulstudium.
- Sie sind initiativ, kontaktfreudig und motiviert, möglichst viele Facetten des Lebens in unserer Region journalistisch abzubilden.
- Sie wohnen vorzugsweise im Zürcher Oberland oder sind in dieser Region aufgewachsen.

Das Praktikum bietet einen umfassenden Einblick in die moderne, cross-mediale Redaktionsarbeit und ist auf eine Dauer von 6 Monaten mit einem Arbeitspensum von 100 Prozent festgelegt. Stellenantritt ist am 1. März 2020.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen (inklusive Textproben) bitte in elektronischer Form an bewerbung@zol.ch.

Allfällige Auskünfte erteilt Ihnen Benjamin Rothschild, stv. Chefredaktor, unter Telefon 044 933 31 84.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

609967



Sorgentelefon für Kinder
Gratis
0800 55 42 10
weiss Rat und hilft
sorgenhilfe@sorgentelefon.ch • SMS 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch • PC 34-4900-5



MÜDE?

Gönnen Sie sich eine Pause!

Wir übernehmen
die Betreuung für Sie.



Tel. 044 741 13 23 · www.entlastungsdienst-zh.ch



**Wir unterstützen Menschen,
damit sie ihr Leben
besser tragen können.**

Ihr Schweizer Hilfswerk seit 1961

www.fastenopfer.ch/spenden
PK 60-19191-7
IBAN CH16 0900 0000 6001 9191 7



DONNERSTAG, 19. DEZEMBER**KONZERTE**

PFÄFFIKON • Weihnachtlicher Bluegrass Jam (Stubete). Engagierte Musiker spielen live Bluegrass, Blues, Country, Gospels, irische Volksmusik. Eintritt frei (Kollekte). Restaurant Alpenrösli Wallikon, 20.00

FAMILIE

PFÄFFIKON • Eltern-Kind-Singen. Einfache Fingerverse, Kinderlieder, Bewegungs- und Rhythmusspiele für Kinder ab sechs Monaten mit Begleitperson. Unkostenbeitrag. Familienverein Pfäffikon, 9.30

RUSSIKON • Kindertanzen. Für Kinder von sechs bis zwölf Jahren. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Mehr Infos unter www.gglaus.ch, Telefon 077 530 1039. Ohana Center, 17.10

SPIEL UND SPORT

PFÄFFIKON • Fascial Flow – tänzerisches Faszientraining. Spielerisch mit Musik die Faszien nach der 4F Methode trainieren und eine andere Art von Fitness erleben: 076 576 68 15. Yogamove-Raum, 18.30

• Morgenyoga. Den Tag mit Yoga beginnen und Energie für den ganzen Tag tanken. Atem, Hatha Yoga, Meditation, Entspannung. Infos: 076 576 68 15. Yogamove-Raum, 8.55

• Rücken- und Ganzkörpertraining. Mehr Infos unter Telefon 079 712 00 35. Allegria Tanz Gymnastik Fitness, 10.00

• Rücken-Yoga. Kraft, Beweglichkeit und Atem lernen. Infos unter 076 576 68 15. Yogamove-Raum, 17.00

FREITAG, 20. DEZEMBER**PARTYS**

PFÄFFIKON • Microclub im Foyer mit Karra. Eintritt frei, Kollekte. Mehr Infos unter www.nova.theater. Nova Theater, 19.00

FAMILIE

FEHRALTORF • Chinderhüeti. Für Kleinkinder von eins bis sechs Jahren. Teddybärlokal im Kita-Gebäude, 14.00

RUSSIKON • Weihnachtliches Tanzen für Mami und Kind. Anmeldung an gabriela@gabrielaglaus.com. Ohana Center, 16.30

PFÄFFIKON SAMSTAG, 21. DEZEMBER, 20 UHR, DORFSAAL IM CHESSELHUUS

«SANTASTIC 2.0»

Die Acappella-Formation A-live meldet sich mit ihrer Weihnachtsshow «Santastic 2.0» zurück. Seit 19 Jahren bietet die Acappella-Band einen besonderen Mix aus Unterhaltung, Gesang und ausgefallenen Choreografien. Berühmte Weihnachtssongs werden mit viel Swing, Klang und Humor vorgelesen. A-live kombiniert ihre Musik mit Comedy und bezieht das Publikum geschickt mit ein. Die Türöffnung für die Weihnachtsshow ist um 19 Uhr. Mehr Infos unter www.chesselhuus.ch oder auf der Website der Künstler unter www.a-live.ch. **REG**



Die Acappella-Band A-live tritt zu Weihnachten als «Singing Santas» auf. Archivfoto: Benno Hunziker

SAMSTAG, 21. DEZEMBER**KONZERTE**

BAUMA • Weihnachtskonzert der Band White Cane mit traditionellen und modernen Melodien zur Einstimmung auf das grosse Fest. Reformierte Kirche, 19.30

DIVERSES

PFÄFFIKON • Die Kraft der Acht. Gedanken und Konzentration positiv unterstützt. Anmelden unter 076 576 68 15 oder unter www.yogamove.ch. Yogamove-Raum, 18.30

MONTAG, 23. DEZEMBER**SPIEL UND SPORT**

PFÄFFIKON • Rücken spinecare. Prävention und Training für einen stabilen und beweglichen Rücken. Yogamove-Raum, 14.30

• Rücken-Yoga. Mehr Infos unter 076 576 68 15. Yogamove-Raum, 18.30

RUSSIKON • Outdoor Training-Treff. Ganzkörpertraining, findet bei jeder Witterung statt. Anmeldung: Telefon 079 610 45 33 oder unter www.activcoaching-info.ch. Schulhaus Wettstein, 19.00

DIENSTAG, 24. DEZEMBER**PARTYS**

PFÄFFIKON • Weihnachts-Apéro mit Reeds, Nostro und Nova. Eintritt frei. Nova Theater, 14.00

FAMILIE

RUSSIKON • Weihnachtliches Kindertanzen für Sechs- bis Achtjährige. Infos und Anmeldung unter 077 530 1039. Ohana Center, 10.45

SPIEL UND SPORT

PFÄFFIKON • Nordisch walken mit Senioren. In drei Stärkegruppen, mit Einturnen. Auskunft bei A. Uttinger, Telefon 079 403 48 80. Parkplatz Geratrium, 9.00

DIENSTAG, 31. DEZEMBER**KONZERTE**

PFÄFFIKON • Supersonic rockt den Silvester. Festwiese am See, 22.45

FAMILIE

RUSSIKON • Silvester Kindertanzkurs für Sechs- bis Achtjährige. Anmeldung unter 077 530 1039. Ohana Center, 10.45

SPIEL UND SPORT

PFÄFFIKON • Nordisch walken mit Senioren. In drei Stärkegruppen, mit Einturnen. Auskunft bei A. Uttinger, Telefon 079 403 48 80. Parkplatz Geratrium, 9.00

DONNERSTAG, 2. JANUAR**FILME**

PFÄFFIKON • «Der Kleine Rabe Socke – Die Suche nach dem verlorenen Schatz». Rexsaal im Chesselhuus, 15.00

SAMSTAG, 4. JANUAR**KONZERTE**

PFÄFFIKON • Neujahrskonzert – Solist Andreas Böhlen spielt Blockflöte und Saxophon mit Orchester. Reformierte Kirche, 17.00

SONNTAG, 5. JANUAR**FILME**

PFÄFFIKON • «Nous finirions ensemble». Hommage an die Freundschaft. Rexsaal im Chesselhuus, 19.00

MONTAG, 6. JANUAR**LITERATUR**

PFÄFFIKON • Julia von Lucadou liest aus «Die Hochhauspringerin». Rexsaal im Chesselhuus, 20.00

DIENSTAG, 7. JANUAR**FILME**

PFÄFFIKON • «Hors Normes». Französischer Film zu autistischen Kindern. Rexsaal im Chesselhuus, 20.15

WEITERE TERMINE SOWIE VERANSTALTUNGEN SELBER ERFASSEN UNTER

zürüst.ch/agenda

IMPRESSUM

VERLAG Zürcher Oberland Medien AG, Wochenzeitung «regio», Rapperswilerstrasse 1, Postfach, 8620 Wetzikon **REDAKTION** redaktion@zol.ch, Telefon 044 933 33 33 **INSERATEVERKAUF UND PROMOTION** Rapperswilerstrasse 1, 8620 Wetzikon, Telefon 044 933 32 04, inserate@regio.ch **ABONNEMENTE UND VERTRIEB** Telefon 044 933 32 05 **DRUCK** DZZ Druckzentrum Zürich AG, 8021 Zürich **VERTRIEB** Presto Vertriebs AG und Die Post



Erste Hilfe für Ihren wertvollen Orientteppich



Rikonerstrasse 12 • 8307 Effretikon
Tel. 052 343 39 38 • www.teppichdokter.ch



FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept: Kartoffelgnocchi

für 4 Personen

- 220 g Kartoffeln, mehlig kochend
- ½ Ei
- 50 g Mehl
- Salz
- Pfeffer
- Muskat

Zubereitung

Die Kartoffeln mit der Schale weich dämpfen, schälen und pürieren. Kartoffelmasse mit dem Ei mischen, mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken. Die Masse erkalten lassen (wichtig!) und mit Kartoffelgnocchi Mehl zu einem geschmeidigen Teig verarbeiten (nur so viel Mehl wie nötig verwenden).

Ein paar Gnocchi formen und diese als Testversuch im Salzwasser leicht köcheln lassen, bis sie aufschwimmen. Wenn die Gnocchi gut sind, die Kartoffelmasse in ein Spritzsack füllen und Stangen à ca. 1,5 cm Durchmesser spritzen. Mit einem Teighorn gleichmässige Nocken abstechen, nussgrosse Kugeln formen und diese über eine Gabel abrollen, um die typische Gnocchi-Form zu erhalten. Im Salzwasser pochieren, abschütten und bis zum Servieren warm stellen.

Fertige Gnocchi vor dem Anrichten mit in Butter angebratenen Salbeiblätter-Streifen belegen.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

Zubereitung:

¾ Std. + 30 – 45 Min. auskühlen lassen

frisch und fründlich **Volg**

www.volg.ch



Danke,
dass Sie Kanal8610 hören.

Unser Team wünscht
frohe Festtage!!

kanal8610.org

609688

scala wetzikon

SA 21.12. LARRY'S BLUES BAND & GÄSTE

SA 11.01. RUSSO

SA 18.01. SMILE!

SA 01.02. CLAUDIO ZUCCOLINI

SA 22.02. PONY M. - «TOUR D'AMOUR»

FR 28.02. STEVEN SCHNEIDER SOLO

www.scala-wetzikon.ch

hiki hilft hirnverletzten Kindern.

Wir unterstützen und
entlasten Familien mit
hirnverletzten Kindern.
Seit 1986.

hiki

HILFE FÜR HIRNVERLETZTE KINDER

WWW.HIKI.CH
DANKE FÜR IHRE
UNTERSTÜTZUNG!
PC 85-461012-9



Ihre Spende
in guten Händen.



Christbäume

- Bietenholz, beim Hofmärt
- Uster, Poststrasse
- Greifensee, Hof Wildsberg
- Wetzikon, beim Oberland Märt

Kuhn Hofmärt AG

Hofstrasse 1

Telefon 052 343 26 66

8307 Effretikon

www.kuhn-hofmaert.ch

586442

Gesund und schmerzfrei ins neue Jahr

610100

Bellicon-Move

Ganzheitliches Training mit dem Minitrampolin «bellicon»
Ab Dienstag, 7. Januar 2020, 18.00 bis 18.50 Uhr oder
Mittwoch, 8. Januar 2020, 8.30 bis 9.20 Uhr

Antara

Antara® ist ein Bewegungskonzept, das die stabilisierenden Rumpfmuskeln ins Zentrum stellt.

Ab Donnerstag, 9. Januar 2020, jeweils 16.00 bis 16.50 Uhr

Gesundheitsabend mit Dr. med. Johannes Schwarz

«Fit und gesund in jedem Alter»

An diesem Abend erfahren Sie, wie Sie mit einfachen Mitteln in nur 10 bis 15 Minuten pro Tag Ihr Ziel erreichen.
Mittwoch, 22. Januar 2020, 19.00 bis 20.00 Uhr,
mit anschliessendem Apéro

Die genauen Angaben entnehmen Sie bitte unserer Website www.gesundheit-rueti.ch.



Ihrer Gesundheit zuliebe!

Ferrachstrasse 4
8630 Rüti
Telefon 055 2405544
info@gesundheit-rueti.ch
www.gesundheit-rueti.ch

Sympathisch. Vertraut.

regio

Nah sein, da sein.

SAMSTAG, 21.12.2019
19:00 UHR, KIRCHWIES EGG

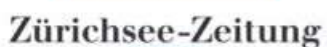


HEIMSPIEL 1.LIGA GF
WEIHNACHTSSPECIAL

www.uhcpfannenstiel.ch



VS



Jubiläumskonzert



25 JAHRE
LE CORDE VIVE

W. A. Mozart

Sinfonia Concertante für
 Oboe, Klarinette, Horn, Fagott
 und Orchester

sowie Werke von

Christoph Willibald Gluck,
Alexander Glasunow
Joseph Toeschi, César Frank

Solisten: **Annina Bachmann, Oboe**
Seraina Ineichen, Klarinette
Chantal Chwalek, Horn
Alejandro Fela Flores, Fagott

Kammerorchester Le Corde Vive
 Leitung: Thomas Ineichen

Eintritt: Fr. 25.- / Studenten 15.- / Kinder 5.- www.le-corde-vive.ch

Sa, 21. Dez. 2019, 17 h, Bauma, Kath. Kirche
 So, 22. Dez. 2019, 17 h, Pfäffikon ZH, Kath. Kirche

609896



ORCHESTER COLLEGIUM CANTORUM



NEUJAHRSKONZERT 2020

Do. 2. Januar, 17 Uhr
 Ref. Kirche Wetzikon

Sa. 4. Januar, 17 Uhr
 Ref. Kirche Pfäffikon

So. 5. Januar, 17 Uhr
 Landenbergsaal
 Greifensee

Solist: Andreas Böhlen, Blockflöte und Saxophon
 Leitung: Thomas Ineichen, Orchester Collegium Cantorum

Luigi Boccherini Sinfonia, Charles Dieupart, Johann Christian
 Bach Sinfonie, Anton Heberle, Wolfgang Amadeus Mozart

Ticketbestellung und Infos: www.neujahrskonzert.ch Tel. 044 970 30 29



587928



Gesegnete
Weihnachten



SPENDEN SIE MIT
HERZBLUT

Ob Blutstammzellen oder Geld – beide Spenden retten Leben.
 Blutstammzellspender registrieren sich unter www.sbsc.ch/registrierung
 Geldspenden bitte auf **Konto Nr. 30-26015-0, Vermerk «Lebensretter»**





AUF EIN WORT

Patrick Boller aus Uster ist Mitinhaber von Powerlab dem Lauf- und Triathlon-Spezialist. Er liebt es zu schwimmen, zu laufen, Rad zu fahren und seine Familie.

WAS MÜSSTE UNBEDINGT ERFUNDEN WERDEN?

Das «Beamern» - um ohne lästige lange Reisezeit von A nach B zu gelangen.

WELCHE SUPERKRAFT HÄTTEN SIE GERNE?

Zaubern zu können wäre manchmal nicht so schlecht.

WAS FÜR MUSIK HÖREN SIE AM LIEBSTEN?

Was gerade am Radio läuft. Bei den alten Disco Klassikern stelle ich dann etwas lauter.

WELCHES IST IHR ABSOLUTER LIEBLINGSFILM?

Free to Run, ein Dokumentarfilm über das Laufen

WAS IST IHRE FRÜHESTE KINDHEITSERINNERUNG?

Dass ich im Tram laut Dinge gesagt habe, die meiner Mutter dann wohl ziemlich peinlich waren.

WOHIN MÖCHTEN SIE UNBEDINGT EINMAL REISEN?

Zermatt. Das Matterhorn habe ich live noch nie gesehen.

WAS WÄRE IHR WUNSCH, WENN SIE EINEN FREI HÄTTEN?

Dass meine Liebsten lange gesund bleiben.

WELCHE DREI DINGE NÄHMEN SIE AUF EINE EINSAME INSEL MIT?

Ein Radio oder Spotify Speaker (mit Empfang), Trinkwasser und Laufschuhe.

WEN WÜRDEN SIE GERNE EINMAL TREFFEN?

Roger Federer. Meiner Meinung der grösste Sportler aller Zeiten.

WESHALB HABEN SIE ZULETZT GELACHT?

Meine Tochter sagte zu mir, dass wir sie belügt hätten – denn nicht das Christkind bringe die Geschenke sondern Mami.

«FROZEN 2»: WALT DISNEY PICTURES

«Frozen 2» läuft seit dem 20. November, in den Schweizer Kinos und stellt die Fortsetzung des 2013 erschienenen «Frozen 1» dar.

Die beiden Schwestern Anna und Elsa führen nach den vielen Ereignissen in den letzten Monaten ein ruhiges Leben in Arendelle. Eines Tages jedoch, beginnt Elsa plötzlich, eine Stimme zu hören, die nach ihr ruft und nur sie zu hören

scheint. Diese geheimnisvolle Stimme lockt sie in einen Wald welchen sie schon von den Geschichten ihres verstorbenen Vaters kannte.

Zusammen mit ihrer Schwester Anna, deren Freund Kristoff, seinem Rentier Sven und dem lustigen Schneemann Olaf bricht sie auf, das Rätsel der Stimme zu ergründen. Auf dieser Reise müssen die beiden Schwestern einmal mehr zusammenhalten und füreinander mit Vertrauen, Mut und Schwesterliebe einstehen. Denn

viele Hindernisse warten schon auf die Crew.

EIN US-AMERIKANISCHER COMPUTERANIMATIONSFILM

2013 erschien «Frozen 1» und der Film wurde nicht nur für die tolle Animation, sondern auch für die Musik gelobt. Songs wie «Let it go» und «Do you want to build a snowman» wurden nach dem Film weltbekannt. Auch in der Fortsetzung führte Chris Buck mit Jennifer Lee die Regie. SHA



Das Kinoplatkat für «Frozen 2». Foto: PD

ANZEIGE



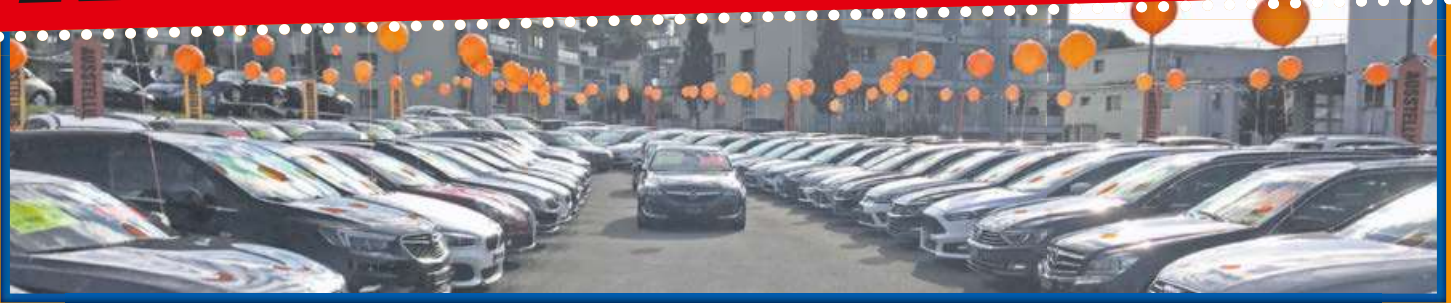
Girsberger + Sieber AG Getränke + Shop

Das andere Geschenk: z.B. Vintage IPA Craftbier 75cl

Shop täglich geöffnet bis 21.30 Uhr! Riedikerstr. 5, Uster Tel. 044 905 69 99 www.gs-getraenke.ch



SONDERVERKAUF ALLES REDUZIERT!



Competition Kit



Audi A1 1.4 TFSi S line
13er, 75 000 km, Gratis Service, Xenon, Sound System etc.
Gi-NP: Fr. 38'590.- **nur Fr. 12'800.-**

Luftfederung



Audi A7 Sportback 55 TFSi quattro
18er, 27 000 km, 5 Jahre Garantie, 5-Platzer, schwarz met.
Di-NP: Fr. 120'320.- **nur Fr. 57'500.-**

Keramik-Bremsen



Audi RS6+ Avant 4.0 TFSi V8 perform.
16er, 58 000 km, 5-Platzer, 605 PS, Top Zustand, blau met.
Di-NP: Fr. 195'490.- **nur Fr. 84'500.-**

Strom-Heizung



Audi A6 3.0 TDi quattro Automat
14er, 49 000 km, Navi Leder, Xenon, 19" Aluf., Sitzheiz. etc.
Di-NP: Fr. 80'220.- **nur Fr. 26'800.-**

M Sportpaket



BMW 340i xDrive Touring M Sport
17er, 16 000 km, Aut., Gratis Service, schwarz met.
Gi-NP: Fr. 92'240.- **nur Fr. 48'500.-**



Gratis Service



BMW X1 xDrive 20i M Sport
14er, 78 000 km, DAB-Radio, Leder, Navi etc., weiss
Gi-NP: Fr. 69'180.- **nur Fr. 18'500.-**

Life Style Kleinwagen



Fiat 500 1.2 Lounge
NEUWAGEN, Navigation, Bluetooth, Tempomat, rot
Gi-NP: Fr. 18'860.- **nur Fr. 13'900.-**

Angebot der Woche



Ford Focus 1.0 SCTi Carving
16er, 32 000 km, Navigation, Lenkradheiz. etc., weiss
Gi-NP: Fr. 29'790.- **nur Fr. 13'800.-**

Gratis Service



Jeep Cherokee 2.2 TD Night Eagle AWD
19er, 38 000 km, Aut., Voll Ausstattung, Tadelloser Zustand
Gi-NP: Fr. 48'570.- **nur Fr. 28'900.-**

Der edle SUV



Maserati Levante D 3.0 V6 Diesel
18er, 29 000 km, Luftfederung, Abgas-Soundsystem, weiss
Gi-NP: Fr. 94'211.- **nur Fr. 57'800.-**

Begehrtes Soundsystem



Mazda 3 D 150 Revolution Automat
17er, 34 000 km, Navi, LED Scheinwerfer etc., rot met.
Gi-NP: Fr. 38'757.- **nur Fr. 18'900.-**

Seit 1986

ZWISCHEN WEIHNACHTEN UND NEUJAHR TÄGLICH FÜR SIE DA!

Auto Styling Paket



Mercedes Benz E 500 AMG Line
14er, 59 000 km, Aut., 408 PS, Top Ausstattung, 1A Zustand
Di-NP: Fr. 126'162.- **nur Fr. 37'800.-**

So lange Vorrat!



VW Golf VII Sportsvan 1.5 TSi EVO Aut.
NEUWAGEN, LED Scheinwerfer, Distanzregelung, Navi
Di-NP: Fr. 43'120.- **nur Fr. 27'900.-**

270 PS/4x4



VW Golf VI 2.0 TSi R 4Motion
11er, 138 000 km, DCC Fahrwerksreg., Xenon, Navi, grau met.
Gi-NP: Fr. 63'690.- **nur Fr. 17'800.-**

Anhängerkuppelung



VW Tiguan 2.0 TDi Sport&Style 4M DSG
12er, 123 000 km, Servicegepflegt, 1A Zustand, weiss
Di-NP: Fr. 52'640.- **nur Fr. 14'900.-**



Di-NP: Direktimport. Gi-NP: Generalimport. Irrtum und Änderungen vorbehalten. Angebote nur solange Vorrat. [Marke, Typ: a) Verbrauch EU l/100 km innerorts / ausserorts / kombiniert, b) Energieeffizienz-Kategorie, c) g CO2/km]. Fiat 500: a) 6.1, 4.5, 5.1 b) F c) Ø 116. VW Golf VII Sportsvan: a) 6.6, 4.5, 5.3 b) D c) Ø 120



AUTO CENTER WETZIKON

Pfäffikerstr. 78 • 8623 Wetzikon • Telefon 044 931 30 00 • www.200acw.ch

